

# Recursos para el autoaprendizaje

**¿Quieres aprender, reforzar o ampliar tu español? En este manual encontrarás un listado de recursos y consejos para que puedas aprender por ti mismo y mejorar tu español también fuera del aula.**

*Möchtest du dein Spanisch lernen, festigen oder erweitern? Im Folgenden findest du eine Liste von Ressourcen und Tipps, mit denen du selbst lernen und dein Spanisch auch außerhalb des Klassenzimmers verbessern kannst.*



**Costa de Valencia**  
**ESCUELA DE ESPAÑOL**

# ÍNDICE

	<i>Pág.</i>
<b>1. Apps, plataformas, herramientas y recursos en línea</b>	3
<i>Anwendungen, Plattformen, Tools und Online-Ressourcen</i>	
Recursos generales <i>Allgemeine Ressourcen</i>	3
Interacción oral y escrita <i>Mündliche und schriftliche Interaktion</i>	8
Podcast, música, comprensión auditiva <i>Podcast, Musik, Hörverstehen</i>	10
Lecturas, revistas, comprensión lectora <i>Lektüre, Zeitschriften, Leseverstehen</i>	15
Películas, series, comprensión audiovisual <i>Filme, Serien, audiovisuelles Verstehen</i>	18
Vocabulario <i>Vokabeln</i>	21
Gramática <i>Grammatik</i>	23
Ortografía y pronunciación <i>Rechtschreibung und Aussprache</i>	24
Para niños <i>Für Kinder</i>	25
DELE/SIELE	27
Español para Fines Específicos <i>Spanisch für besondere Zwecke</i>	29
Un poco de todo <i>ein bisschen von allem</i>	31
<b>2. Consejos generales para el autoaprendizaje</b>	34
<i>Allgemeine Tipps zum Selbstlernen</i>	
<b>3. Si estás en nuestra escuela y en Valencia...</b>	39
<i>Wenn du an unserer Schule und in Valencia sind...</i>	
<b>4. Si estás en tu país...</b>	40
<i>Wenn du in deinem Land sind...</i>	

# 1. Apps, plataformas, herramientas y recursos en línea



## Recursos generales Allgemeine Ressourcen

### APLICACIONES Y RECURSOS EN LÍNEA

DUOLINGUO	Niveles recomendados:
<a href="https://es.duolingo.com/">https://es.duolingo.com/</a>	A1-B1
<p>Puede que sea una de las aplicaciones más famosas para aprender español (y otras lenguas), tanto en línea como en tu móvil. Esta aplicación utiliza métodos de enseñanza basados en la gamificación, donde los usuarios completan lecciones cortas y actividades prácticas para avanzar. También ofrece ejercicios de escucha, habla, lectura y escritura. Las lecciones están diseñadas para adaptarse al nivel de lengua de los usuarios y ofrecen retroalimentación instantánea.</p>	
<p>¿Lo mejor? Es gratuito. Es cierto que existe una versión de pago en la que no tendrás que ver anuncios, pero la versión gratuita está bastante bien.</p>	
<p>Sin embargo, en nuestra opinión, aunque afirman estar creando más recursos para llegar al nivel B2, no creemos que con esta aplicación puedas llegar más allá de un nivel A2. Sin embargo, está muy bien para principiantes y para tener un primer contacto con el idioma.</p>	
<p><i>Es ist wahrscheinlich eine der bekanntesten Apps zum Erlernen von Spanisch (und anderen Sprachen), sowohl online als auch auf dem Handy. Diese App verwendet Lehrmethoden, die auf Gamification basieren, wobei die Nutzer kurze Lektionen und praktische Aktivitäten absolvieren, um Fortschritte zu erzielen. Außerdem bietet sie Übungen zum Hören, Sprechen, Lesen und Schreiben. Die Lektionen sind so konzipiert, dass sie sich an das Sprachniveau der Nutzer anpassen und sofortiges Feedback geben.</i></p>	
<p><i>Und das Beste daran? Es ist kostenlos. Es gibt zwar eine kostenpflichtige Version, bei der du keine Werbung sehen musst, aber die kostenlose Version ist auch schon ziemlich gut.</i></p>	
<p><i>Unserer Meinung nach kann man mit dieser App nicht über das Niveau A2 hinausgehen, auch wenn behauptet wird, dass es mehr Ressourcen gibt, um das Niveau B2 zu erreichen. Sie ist jedoch sehr gut für Anfänger und für einen ersten Kontakt mit der Sprache geeignet.</i></p>	

BABBEL	Niveles recomendados:
<a href="https://www.babbel.com">Babbel.com</a>	A1-B2
<p>Babbel es una aplicación educativa que ofrece cursos de idiomas en línea. Utiliza lecciones interactivas y prácticas de conversación para ayudar a los usuarios a aprender idiomas de manera efectiva. Ofrece una amplia variedad de idiomas, desde los más comunes hasta algunos menos conocidos. La plataforma se adapta al ritmo y nivel de aprendizaje de cada usuario. También proporciona retroalimentación inmediata y ejercicios diseñados para mejorar la comprensión auditiva, la pronunciación, la gramática y el vocabulario. Como Duolingo, también ofrece una versión de pago en la que podrás acceder a funciones más avanzadas y no ver anuncios.</p>	
<p>Según su web, ofrece niveles de aprendizaje hasta el nivel C1, aunque, de nuevo, según nuestra experiencia creemos que es difícil que puedas alcanzar dicho nivel usando solo esta aplicación.</p>	
<p><i>Babbel ist eine App, die Online-Sprachkurse anbietet. Mit interaktiven Lektionen und Konversationsübungen hilft es den Nutzern, Sprachen effektiv zu lernen. Sie bietet eine große Auswahl an Sprachen, von den gebräuchlichsten bis hin zu weniger bekannten Sprachen. Die Plattform passt sich dem Lerntempo und dem Lernniveau jedes Nutzers an. Außerdem bietet sie sofortiges Feedback und Übungen zur Verbesserung des Hörverständnisses, der Aussprache, der Grammatik und des Wortschatzes. Wie bei Duolingo gibt es auch hier eine kostenpflichtige Version, mit der du auf erweiterte Funktionen zugreifen kannst und keine Werbung sehen musst. Laut Website bietet die App Lernstufen bis C1, obwohl es unserer Erfahrung nach schwierig ist, diese Stufe allein mit dieser App zu erreichen.</i></p>	

## BUSUU

Niveles recomendados: A1-B1

<https://www.busuu.com/es>

Busuu es una aplicación y comunidad en línea que permite el aprendizaje de idiomas desde cero o el refuerzo de las capacidades lingüísticas. La plataforma se basa en lecciones interactivas, ejercicios prácticos y conversaciones con hablantes nativos para mejorar las habilidades lingüísticas de los usuarios.

Este último punto, el de la interacción social, es el que diferencia esta app entre otras. Los usuarios pueden practicar sus habilidades de conversación y de expresión escrita con hablantes nativos a través de la función de intercambio de idiomas, donde pueden corregir y recibir retroalimentación sobre sus habilidades lingüísticas.

Como las otras apps, también tiene una versión de pago con la que podrás acceder a lecciones más avanzadas o poder usar la aplicación sin conexión.

*Busuu ist eine Online-Anwendung und -Gemeinschaft, die es ermöglicht, eine Sprache von Grund auf zu lernen oder die sprachlichen Fähigkeiten zu verbessern. Die Plattform basiert auf interaktiven Lektionen, praktischen Übungen und Gesprächen mit Muttersprachlern, um die Sprachkenntnisse der Nutzer zu verbessern. Dieser letzte Punkt, die soziale Interaktion, unterscheidet diese App von anderen. Als Nutzer kannst du deine Konversations- und schriftlichen Ausdrucksfähigkeiten mit Muttersprachlern über die Sprachaustauschfunktion üben, wo sie deine Sprachkenntnisse korrigieren und du Feedback erhalten kannst. Wie bei anderen Apps gibt es auch hier eine kostenpflichtige Version, mit der man auf fortgeschrittenere Lektionen zugreifen oder die App offline nutzen kann.*

## MEMRISE

Niveles recomendados: A1-A2

<https://www.memrise.com/>

Se trata de una plataforma de aprendizaje de idiomas en línea que usa técnicas de memorización y flashcards para ayudar a los usuarios a aprender vocabulario y frases en diferentes idiomas.

El nuevo vocabulario o frases se presentan junto con vídeos donde los nativos pronuncian dicha frase o palabra. La plataforma utiliza un enfoque basado en la repetición espaciada, que es una técnica de estudio que ayuda retener información a largo-medio plazo mediante la revisión periódica de contenidos.

No esperes lecciones de gramática o algo más estructurado: simplemente aprenderás palabras y frases que, si bien no pueden ser la base de un dominio lingüístico muy elevado, sí te ayudarán a consolidar el idioma en tus primeros pasos.

*Es handelt sich um eine Online-Sprachlernplattform, die mit Hilfe von Lerntechniken und Karteikarten Vokabeln und Sätze in verschiedenen Sprachen lernt.*

*Neue Vokabeln oder Sätze werden zusammen mit Videos präsentiert, in denen Muttersprachler den Satz oder das Wort aussprechen. Die Plattform arbeitet nach dem Prinzip der „spaced repetition“, einer Lerntechnik, die durch regelmäßiges Wiederholen von Inhalten dazu beiträgt, Informationen mittel- bis langfristig zu behalten.*

*Erwarte keine Grammatiklektionen oder etwas anderes Strukturiertes: Du wirst einfach Wörter und Sätze lernen, die zwar nicht die Grundlage für ein sehr hohes Sprachniveau bilden, dir aber helfen werden, die Sprache in den ersten Schritten zu festigen.*

## SPANISHDICT

Niveles recomendados: A1-B2

<https://www.spanishdict.com/guide>

Spanishdict es una plataforma en la que podrás aprender diferentes aspectos del español; vocabulario, gramática o pronunciación, a través de una serie de ejercicios interactivos y gratuitos.

Esta página está pensada para hablantes de inglés, pues su interfaz y las explicaciones están en este idioma.

Cuando accedas al recurso, arriba, en el desplegable, pincha donde veas tres puntos verticales y allí podrás elegir entre las diferentes actividades que se ofrecen.

*Spanisdict ist eine Plattform, auf der du verschiedene Aspekte des Spanischen - Vokabeln, Grammatik oder Aussprache - durch eine Reihe von interaktiven und kostenlosen Übungen lernen kannst. Diese Seite ist für Englischsprachige gedacht, da die Oberfläche und die Erklärungen in dieser Sprache sind. Wenn du auf die Ressource zugreifen willst klick oben im Dropdown-Menü auf die drei vertikalen Punkte, um zwischen den verschiedenen angebotenen Aktivitäten zu wählen.*

## CLOZEMASTER

Niveles recomendados: B2-C2

<https://www.clozemaster.com/>

Clozemaster es una plataforma que te ofrece la posibilidad de practicar aspectos léxicos y gramaticales a partir de ejercicios de seleccionar o llenar huecos en oraciones auténticas extraídas de libros, artículos y otros recursos. Aunque la plataforma dice que ofrece ejercicios desde niveles básicos hasta avanzados, la realidad es que la mayoría de contextos son bastante complejos.

El aspecto del recurso no es muy atractivo, pero podrás encontrar una gran variedad de ejercicios, tanto de vocabulario, como de gramática incluso de lectura. El aspecto negativo es que muchos recursos están reservados para la versión “pro” (de pago) y con la versión gratuita solo podrás practicar hasta 30 frases diarias.

*Clozemaster ist eine Plattform, die die Möglichkeit bietet, lexikalische und grammatischen Aspekte durch Übungen zur Auswahl oder zum Füllen von Lücken in authentischen Sätzen aus Büchern, Artikeln und anderen Quellen zu üben. Obwohl die Plattform behauptet, Übungen von der Grundstufe bis zum fortgeschrittenen Niveau anzubieten, sind die meisten Kontexte in Wirklichkeit recht komplex.*

*Das Erscheinungsbild der Ressource ist nicht sehr ansprechend, aber du kannst eine Vielzahl von Übungen finden, darunter Vokabeln, Grammatik und sogar Lesen. Der Nachteil ist, dass viele Ressourcen für die „Pro“-Version (kostenpflichtig) reserviert sind, und mit der kostenlosen Version kannst du nur bis zu 30 Sätze pro Tag üben.*

## LEARNINGAPPS

Niveles recomendados: A1-C2

<https://learningapps.org/>

LearningApps es una plataforma en línea que ofrece una amplia variedad de herramientas educativas interactivas para ayudar a los estudiantes a acceder (e incluso crear) actividades educativas. Podrás encontrar actividades como crucigramas, sopas de letras, cuestionarios, ejercicios de asociación... Te recomendamos que busques palabras claves que te puedan interesar para acceder a diferentes recursos, por ejemplo: “ELE” o “por y para”.

*LearningApps ist eine Online-Plattform, die eine Vielzahl von interaktiven Lernwerkzeugen anbietet, um Schülern den Zugang zu Lernaktivitäten zu erleichtern (und diese sogar zu erstellen). Du kannst dort Aktivitäten wie Kreuzworträtsel, Wortsuchen, Quiz, Assoziationsübungen usw. finden. Wir empfehlen dir, nach Schlüsselwörtern zu suchen, die Sie interessieren könnten, um Zugang zu verschiedenen Ressourcen zu erhalten, z. B.: „ELE“ oder „por y para“.*

## EDUCAPLAY

Niveles recomendados: A1-C2

<https://es.educaplay.com/>

Es una herramienta muy similar a la anterior, podrás encontrar una gran variedad de herramientas y recursos educativos interactivos de manera gratuita. De nuevo, tendrás que usar el motor de búsqueda para encontrar actividades que te puedan interesar, por ejemplo, escribiendo algo como: “comprensión auditiva” o “subjuntivo”.

*Es handelt sich um ein Tool, das dem vorhergehenden sehr ähnlich ist. Du kannst eine große Vielfalt an interaktiven, kostenlosen Lehrmitteln und Ressourcen finden. Auch hier musst du die Suchmaschine benutzen, um Aktivitäten zu finden, die dich interessieren könnten, indem du zum Beispiel etwas eingibst wie: „Hörverständigen“ oder „Konjunktiv.“*

## BLOGS Y PÁGINAS WEB

### EL BLOG PARA APRENDER ESPAÑOL

Niveles recomendados: A1-B2

<https://blogdeespanol.com/category/pon-tu-espanol-a-prueba/>

La autora del blog ha creado muchísimas actividades interactivas para que puedas practicar el español a través de diferentes recursos: vídeos, ejercicios interactivos, ejercicios de audio, etc.

*Der Autor des Blogs hat zahlreiche interaktive Aktivitäten entwickelt, mit denen du Spanisch mit Hilfe verschiedener Ressourcen üben kannst: Videos, interaktive Übungen, Audioübungen usw.*

## SPANISH 411

Niveles recomendados: A1-B2

<https://spanish411.net/>

Spanish 411 es una página web que te ofrece una gran cantidad de recursos gramaticales y de vocabulario. Cuando entras en algún contenido gramatical puedes encontrar la lección entera, donde te explica toda la teoría relacionada con dichos contenidos, y también un vídeo con una presentación y una infografía. Por otra parte, si quieras aprender vocabulario, puedes seleccionar el tema que quieras aprender y encontrarás flashcards, un listado de vocabulario junto con la pronunciación y la traducción al inglés, una pestaña para formar frases con dicho vocabulario y por último, otro apartado para seguir practicando con otra clase de actividades interactivas.

*Spanish 411 ist eine Website, die dir ein breites Spektrum an Grammatik- und Wortschatzressourcen bietet. Wenn du einen beliebigen Grammatikinhalt eingibst, findest du die gesamte Lektion, in der die gesamte Theorie zu diesem Inhalt erklärt wird, sowie ein Video mit einer Präsentation und eine Infografik. Wenn du hingegen Vokabeln lernen möchtest, kannst du das gewünschte Thema auswählen und findest dann Lernkarten, eine Liste der Vokabeln mit Aussprache und Übersetzung ins Englische, eine Registerkarte zum Bilden von Sätzen mit diesen Vokabeln und schließlich einen weiteren Bereich, um mit anderen Arten von interaktiven Aktivitäten weiter zu üben.*

## SPANISH LEARNING LAB

Niveles recomendados: A1-B2

<https://www.spanishlearninglab.com/el-mejor-laboratorio-para-aprender-espanol/>

Spanish Learning Lab es un sitio web donde los estudiantes pueden mejorar sus habilidades con el español y ser una parte activa en su proceso de aprendizaje.

En él, podrás encontrar lecciones gratuitas sobre muchos temas para poder comunicarte de manera efectiva. Cada lección contiene explicaciones sencillas, muchos ejemplos, así como imágenes informativas y otros recursos.

Puedes encontrar lecciones de gramática, vocabulario, y más importante aún, muchas actividades de escucha en español para mejorar tu comprensión auditiva.

*Spanish Learning Lab ist eine Website, auf der Schüler ihre Spanischkenntnisse verbessern und aktiv an ihrem Lernprozess teilnehmen können. Hier kannst du kostenlose Lektionen zu vielen Themen finden, um effektiv zu kommunizieren. Jede Lektion enthält einfache Erklärungen, viele Beispiele sowie informative Bilder und andere Ressourcen. Du kannst Grammatiklektionen, Vokabeln und vor allem viele Hörübungen auf Spanisch finden, um dein Hörverständnis zu verbessern.*

## PROFEDEELE

Niveles recomendados: A1-C2

<https://www.profedeеле.es/>

Una de las páginas más tanto por profesores como por estudiantes de ELE es esta de aquí. Encontrarás un montón de actividades interactivas, muy atractivas y bien estructuradas; desde ejercicios para practicar la audición, actividades interactivas, píldoras gramaticales o actividades enfocadas a practicar para el examen SIELE.

*Eine der beliebtesten Websites sowohl für ELE-Lehrer als auch für Schüler ist diese hier. Du findest hier viele interaktive Aktivitäten, die sehr ansprechend und gut strukturiert sind; von Übungen zum Üben des Hörverstehens über interaktive Aktivitäten und Grammatikkapseln bis hin zu Aktivitäten, die sich auf das Üben für die SIELE-Prüfung konzentrieren.*

## HISPANIC HORIZONTS

Niveles recomendados: A1-C2

<https://blog.hispanic-horizons.org/>

Hispanic Horizons es una academia de español situada en La India que, además de ofrecer clases, cuenta con un blog con una gran cantidad de actividades interactivas para estudiantes de español, desde nivel A1-C2, que te ayudarán a practicar diferentes aspectos de la lengua.

*Hispanic Horizons ist eine in Indien ansässige Spanisch-Akademie, die nicht nur Kurse anbietet, sondern auch einen Blog mit zahlreichen interaktiven Aktivitäten für Spanischschüler von Niveau A1 bis C2, mit denen du verschiedene Aspekte der Sprache üben kannst.*



## CANALES DE YOUTUBE

### BUTTERFLY SPANISH

Niveles recomendados: A1-A2

#### [Butterfly Spanish - YouTube](#)

Este canal es adecuado para hablantes de inglés o estudiantes que conozcan esta lengua, ya que muchas de las explicaciones están en este idioma. Ana, la creadora del canal, es una chica mexicana con la que podrás aprender los conceptos básicos de nuestro idioma: pronunciación, presentaciones, vocabulario básico, etc.

*Dieser Kanal ist für Englischsprachige oder Schüler geeignet, die mit dieser Sprache vertraut sind, da viele der Erklärungen auf Englisch sind. Ana, die Schöpferin des Kanals, ist eine Mexikanerin, mit der du die grundlegenden Konzepte der Sprache lernen kannst: Aussprache, Einführungen, Grundwortschatz, usw.*

### HABLEMOS ESPAÑOL

Niveles recomendados: A1-B2

#### [https://www.youtube.com/@hablemosespanol6631/playlists](#)

En este canal, dos presentadores, a través de diferentes escenas analizan la lengua y sus estructuras, dando pequeñas explicaciones intercaladas. Lo más interesante es que podrás escuchar variedades de español de muchos lugares, tanto variedades peninsulares como hispanoamericanas. En el canal solo se usa el español.

*In diesem Kanal analysieren zwei Moderatoren die Sprache und ihre Strukturen anhand verschiedener Szenen und geben dazwischen kleine Erklärungen ab. Der interessanteste Aspekt ist, dass du Spanisch aus vielen Orten hören kannst, sowohl von der Halbinsel als auch aus Hispanoamerika. Auf dem Kanal wird nur Spanisch gesprochen.*

### TU ESCUELA DE ESPAÑOL

Niveles recomendados: B1-C2

#### [https://www.youtube.com/@TuescueladeespanolEs/playlists](#)

La autora de este canal es Elena, una profesora de español para extranjeros que lleva impartiendo clases desde 2014. Como ella misma dice en la presentación de su canal, podrás encontrar vídeos para aprender vocabulario, gramática, fonética o expresiones coloquiales entre otros, además de conocer aspectos del día a día de los españoles. Todo el canal es en español.

*Die Autorin dieses Kanals ist Elena, eine Spanischlehrerin für Ausländer, die seit 2014 Unterricht gibt. Wie sie selbst in der Präsentation des Kanals angibt, findest du dort Videos zum Lernen von Vokabeln, Grammatik, Phonetik oder umgangssprachlichen Ausdrücken sowie zu Aspekten des täglichen Lebens der Spanier. Der gesamte Kanal ist auf Spanisch.*

### MARÍA ESPAÑOL

Niveles recomendados: B1-C2

#### [María Español - YouTube](#)

En este canal encontrarás una serie de vídeos dedicados a explicar algunos aspectos conflictivos o difíciles de la gramática española y, además, podrás aprender también vocabulario, aspectos culturales o español coloquial.

*In diesem Kanal findest du eine Reihe von Videos, in denen einige widersprüchliche oder schwierige Aspekte der spanischen Grammatik erklärt werden. Darüber hinaus kannst du auch Vokabeln, kulturelle Aspekte oder die spanische Umgangssprache lernen.*

### ERRE QUE ELE

Niveles recomendados: B1+-C2

#### [Erre que ELE - YouTube](#)

El canal de YouTube, pensado para estudiantes de español intermedios y avanzados, ofrece una gran cantidad de vídeos de gran calidad en los que podrás aprender desde cuestiones gramaticales complejas, hasta vocabulario, cultura y expresiones coloquiales.

*Der YouTube-Kanal, der sich an Spanischlerner der Mittelstufe und Fortgeschrittene richtet, bietet eine große Anzahl hochwertiger Videos, in denen du alles lernen kannst, von komplexen Grammatikfragen bis hin zu Vokabeln, Kultur und umgangssprachlichen Ausdrücken.*



## Interacción oral y escrita

Oral and Written Interaction

### SPEAKY

Niveles recomendados: A1-C2

<https://www.speaky.com/step1/>

Speaky es una plataforma en línea que facilita el intercambio de idiomas entre personas de todo el mundo. Permite a los usuarios conectarse con hablantes nativos de otros idiomas para practicar conversaciones y mejorar sus habilidades lingüísticas. La plataforma ofrece herramientas para buscar compañeros de intercambio de idiomas y programar sesiones de práctica a través de videollamadas, chats de texto o mensajes de voz. Además, Speaky proporciona funciones adicionales como traducción automática y corrección de textos para ayudar a los usuarios a comunicarse de manera efectiva en diferentes idiomas.

*„Speaky“ ist eine Online-Plattform, die den Sprachaustausch zwischen Menschen aus der ganzen Welt erleichtert. Sie ermöglicht es Nutzern, sich mit Muttersprachlern anderer Sprachen zu verbinden, um Gespräche zu üben und ihre Sprachkenntnisse zu verbessern. Die Plattform bietet Tools für die Suche nach Sprachaustauschpartnern und die Planung von Übungssitzungen über Videoanrufe, Textchats oder Sprachnachrichten. Darüber hinaus bietet Speaky zusätzliche Funktionen wie automatische Übersetzung und Textkorrektur, die den Nutzern helfen, effektiv in verschiedenen Sprachen zu kommunizieren.*

### HELLOTALK

Niveles recomendados: A1-C2

<https://web.hellotalk.com/?from=1home>

Se trata de una aplicación móvil diseñada para facilitar el intercambio de idiomas entre hablantes nativos de diferentes idiomas. La aplicación conecta a personas que desean aprender un idioma con hablantes nativos que están dispuestos a enseñarlo. Funciona como una red social en la que los usuarios pueden enviar mensajes de texto, mensajes de voz y realizar videollamadas para practicar el idioma que están aprendiendo.

Además de las funciones de intercambio de idiomas, HelloTalk también ofrece herramientas útiles como traducción automática, corrección de textos y transcripciones de mensajes de voz para ayudar a los usuarios a comprender y comunicarse de manera efectiva.

*Dies ist eine mobile Anwendung, die den Sprachaustausch zwischen Muttersprachlern verschiedener Sprachen erleichtern soll. Die App bringt Menschen, die eine Sprache lernen wollen, mit Muttersprachlern zusammen, die bereit sind, sie zu unterrichten. Sie funktioniert wie ein soziales Netzwerk, in dem die Nutzer Text- und Sprachnachrichten verschicken und Videoanrufe tätigen können, um die Sprache zu üben, die sie lernen.*

*Neben den Funktionen zum Sprachaustausch bietet HelloTalk auch nützliche Tools wie automatische Übersetzungen, Textkorrekturen und Transkriptionen von Sprachnachrichten, die den Nutzern helfen, die Sprache zu verstehen und effektiv zu kommunizieren.*

### TANDEM

Niveles recomendados: A1-C2

<https://www.tandem.net/es>

La aplicación Tandem es una plataforma diseñada para facilitar el aprendizaje de idiomas mediante la práctica de conversaciones con hablantes nativos. Funciona como una red social donde los usuarios pueden conectarse con personas de todo el mundo que hablan el idioma que desean aprender. A través de la aplicación, los usuarios pueden chatear, hacer videollamadas o enviar mensajes de voz para practicar el idioma objetivo. Tandem ofrece una forma interactiva y dinámica de mejorar las habilidades lingüísticas al brindar la oportunidad de interactuar con hablantes nativos en situaciones reales.

*Die Tandem-App ist eine Plattform, die das Sprachenlernen durch das Üben von Gesprächen mit Muttersprachlern erleichtern soll. Sie funktioniert wie ein soziales Netzwerk, in dem Nutzer mit Menschen aus der ganzen Welt in Kontakt treten können, die die Sprache sprechen, die sie lernen möchten. Über die App können die Benutzer chatten, Videoanrufe tätigen oder Sprachnachrichten senden, um die Zielsprache zu üben. Tandem bietet eine interaktive und dynamische Möglichkeit, Sprachkenntnisse zu verbessern, indem es die Möglichkeit bietet, mit Muttersprachlern in realen Situationen zu interagieren.*

## HI NATIVE

Niveles recomendados: A1-C2

<https://es.hinative.com/>

HiNative es una plataforma en línea que permite a los usuarios hacer preguntas y recibir respuestas de hablantes nativos de varios idiomas de todo el mundo. Los usuarios pueden hacer preguntas sobre gramática, vocabulario, pronunciación, cultura y otros aspectos relacionados con el idioma que están aprendiendo. La comunidad de HiNative está formada por hablantes nativos y estudiantes de idiomas que están dispuestos a ayudarse mutuamente a mejorar sus habilidades lingüísticas.

*HiNative ist eine Online-Plattform, auf der Nutzer Fragen stellen und Antworten von Muttersprachlern verschiedener Sprachen aus aller Welt erhalten können. Die Nutzer können Fragen zur Grammatik, zum Wortschatz, zur Aussprache, zur Kultur und zu anderen Aspekten der Sprache, die sie lernen, stellen. Die HiNative-Gemeinschaft besteht aus Muttersprachlern und Sprachschülern, die bereit sind, sich gegenseitig bei der Verbesserung ihrer Sprachkenntnisse zu helfen.*

## LUZIA

Niveles recomendados: A1-C2

<https://www.luzia.com/>

Parece claro que la IA será una herramienta indispensable en el futuro, también a la hora de aprender idiomas. Si quieras probarla desde ya y usarla para aprender español, te recomendamos que uses la app Luzia, una asistente con la que podrás conversar sobre cualquier tema que te interese, pedirle que te corrija e incluso pedirle que te explique en tu idioma las posibles palabras o estructuras que no entiendas. Como ya sabéis, hoy por hoy la IA todavía no ha desarrollado todo su potencial y puede cometer errores, pero estamos seguros que las ventajas de poder practicar cada día supera los posibles deslices de la aplicación.

*Es scheint klar, dass KI in Zukunft ein unverzichtbares Werkzeug sein wird, auch wenn es um das Erlernen von Sprachen geht. Wenn du sie jetzt ausprobierst und zum Spanischlernen nutzen möchtest, empfehlen wir dir die App Luzia, eine Assistentin, mit der du dich über jedes Thema unterhalten kannst, das Sie interessiert, und die du bitten kannst, Sie zu korrigieren und sogar mögliche Wörter oder Strukturen, die du nicht verstehst, in unserer Sprache zu erklären. Wie du bereits weisst, hat die KI ihr Potenzial noch nicht voll entwickelt und kann Fehler machen, aber wir sind zuversichtlich, dass die Vorteile der Möglichkeit, jeden Tag zu üben, die möglichen Fehler der Anwendung überwiegen.*

## GLOBAL PEN FRIENDS

Niveles recomendados: A1-C2

<https://www.globalpenfriends.com/>

¿Quieres interactuar en español de manera escrita pero no te va todo eso de la inteligencia artificial? Este es, sin duda, tu recurso. Se trata de una plataforma en línea que actúa como un club para conectar a personas de todo el mundo interesados en tener amigos por correspondencia. Los usuarios pueden registrarse en el sitio web y buscar personas afines a sus intereses, idioma, edad o ubicación geográfica, entre otros criterios.

Una vez encuentres a un compañero adecuado, podréis intercambiar cartas postales, correos electrónicos o mensajes en línea para no solo practicar un idioma, también establecer una posible amistad duradera y aprender sobre diferentes culturas y estilos de vida.

Existe una versión gratuita y una Premium. La única diferencia señalada es que con la cuenta gratuita solo podrás contactar con un miembro cada dos días; sin embargo, si un miembro responde a un mensaje ya podrás tener una comunicación directa con él.

*Möchtest du dich schriftlich auf Spanisch verständigen, bist aber nicht so sehr an künstlicher Intelligenz interessiert? Dann ist dies definitiv deine erste Anlaufstelle. Es handelt sich um eine Online-Plattform, die als Club fungiert und Menschen aus der ganzen Welt zusammenbringt, die an Brieffreunden interessiert sind. Die Benutzer können sich auf der Website anmelden und nach Gleichgesinnten suchen, unter anderem nach ihren Interessen, ihrer Sprache, ihrem Alter oder ihrem geografischen Standort. Sobald man einen passenden Brieffreund gefunden hat, kann man Briefe, E-Mails oder Online-Nachrichten austauschen, um nicht nur die Sprache zu üben, sondern auch eine potenzielle dauerhafte Freundschaft aufzubauen und etwas über andere Kulturen und Lebensweisen zu erfahren. Es gibt eine*

*kostenlose Version und eine Premium-Version. Der einzige Unterschied besteht darin, dass du mit dem kostenlosen Konto nur alle zwei Tage mit einem Mitglied Kontakt aufnehmen kannst; wenn jedoch ein Mitglied auf Ihre Nachricht antwortet, kannst du direkt mit ihm kommunizieren.*



## Podcast, música, comprensión auditiva

Podcast, Musik,  
Hörverstehen

### ACTIVIDADES DE COMPRENSIÓN AUDITIVA

#### DELE AHORA

Niveles recomendados: A1- C2

<https://deleahora.com/actividades/comprehension-auditiva>

Selección de locuciones asociadas a ejercicios de comprensión, desde el nivel A1-A2 hasta el C2 grabadas con una muy buena calidad de sonido y clara dicción.

*Auswahl von Sätzen, die mit Verständnisübungen verbunden sind, von Niveau A1-A2 bis C2, aufgenommen mit sehr guter Tonqualität und klarer Diktion.*

#### AUDIRIA

Niveles recomendados: A1- C2

<https://www.audiria.com/>

Sitio web que proporciona actividades interactivas para mejorar la comprensión auditiva con una variedad de temas y niveles. La interfaz de la web, así como las instrucciones de los ejercicios que propone está en inglés, pero es bastante interactiva. Encontrarás actividades de comprensión auditiva sobre canciones, noticias, gastronomía, noticias de arte, historia, cultura, etc.

*Diese Website bietet interaktive Aktivitäten zur Verbesserung des Hörverständnisses mit einer Vielzahl von Themen und Niveaus. Die Benutzeroberfläche der Website sowie die Anweisungen für die vorgeschlagenen Übungen sind auf Englisch, aber sie sind sehr interaktiv. Du findest Hörverstehensübungen zu Liedern, Nachrichten, Gastronomie, Kunstrnachrichten, Geschichte, Kultur, usw.*

#### SPANISH LISTENING

Niveles recomendados: A1- B2

<https://www.spanishlistening.org/>

En esta plataforma encontrarás diferentes grabaciones de audio de nativos de diferentes partes del mundo hispano, clasificado por el nivel de dificultad, además de una serie de actividades asociadas para cada fragmento. La interfaz y las instrucciones de esta página están en inglés.

*Auf dieser Plattform findest du verschiedene Audioaufnahmen von Muttersprachlern aus verschiedenen Teilen der hispanischen Welt, klassifiziert nach Schwierigkeitsgrad, zusammen mit einer Reihe von zugehörigen Aktivitäten für jeden Ausschnitt. Die Benutzeroberfläche und die Anweisungen auf dieser Seite sind auf Englisch.*

#### LINGOLIA

Niveles recomendados: A2-B2

<https://espanol.lingolia.com/es/comprehension-auditiva>

Selección de actividades de comprensión auditiva con ejercicios de comprensión asociados.

*Auswahl von Hörverstehensaufgaben mit dazugehörigen Verständnisübungen.*

#### SPANISH UNICORN

Niveles recomendados: A2-C2

<https://www.spanishunicorn.com/tag/comprehension-auditiva/>

Se trata de una colección de actividades de comprensión auditiva, clasificadas por nivel y sobre temas y noticias interesantes donde, además, podrás realizar actividades extra como, por ejemplo, de refuerzo léxico.

*Es handelt sich um eine Sammlung von Hörverstehensübungen, die nach Niveaustufen geordnet sind und interessante Themen und Nachrichten abdecken. Hier können Sie auch zusätzliche Aktivitäten durchführen, z. B.*

Übungen zur Festigung des Wortschatzes.

## VER-TAAL

Niveles recomendados: Desde B2+ hasta C2

<https://www.ver-taal.com/telediario.htm>

Se trata de una colección de actividades de comprensión auditiva a partir de fragmentos de telediario sin adaptar de RTVE.

*Es handelt sich um eine Sammlung von Hörverständensaufgaben, die auf unbearbeiteten Nachrichtenclips von RTVE basieren*

## EN SINTONÍA CON EL ESPAÑOL

Niveles recomendados: Desde B2 hasta C2

<https://cvc.cervantes.es/ensenanza/ese/default.htm>

Este proyecto del Instituto Cervantes tiene como objetivo aprender español a partir de podcast acompañados de actividades interactivas con las que podrás practicar la comprensión auditiva. Para ello, los estudiantes de español podrán ir al “Espacio del aprendiz”. Allí, antes de escuchar el Podcast encontrarás actividades previas de preparación, actividades sobre el podcast en sí y actividades de ampliación.

*Dieses Projekt des Cervantes-Instituts zielt darauf ab, Spanisch durch Podcasts zu lernen, die von interaktiven Aktivitäten begleitet werden, um das Hörverständnis zu üben. Zu diesem Zweck können Spanischschüler den „Learning Space“ besuchen. Dort findest du vor dem Anhören des Podcasts vorbereitende Aktivitäten, Aktivitäten zum Podcast selbst und weiterführende Aktivitäten.*

## MÚSICA

### ARCHE-ELE

Niveles recomendados: A1-B1

<https://arche-ele.com/canciones-ele-aprende-espanol-canta-y-aprende>

A partir de vídeos musicales clasificados por nivel de dificultad, podrás practicar tu comprensión auditiva, además de trabajar otros contenidos asociados; como gramática o léxico.

*Anhand von Musikvideos, die nach Schwierigkeitsgrad geordnet sind, können Sie Ihr Hörverständnis trainieren und an anderen damit verbundenen Inhalten wie Grammatik oder Wortschatz arbeiten.*

### CANCIONELE

Niveles recomendados: A1-B2

<http://cancionele.com/>

Si te gusta la música en español, en esta página web podrás practicar tu comprensión auditiva a través de ejercicios interactivos relacionados con diferentes canciones.

*Wenn Sie spanische Musik mögen, können Sie auf dieser Website Ihr Hörverständnis durch interaktive Übungen zu verschiedenen Liedern trainieren.*

### LYRICS TRAINING

Niveles recomendados: Desde A1 hasta C2

<https://es.lyricstraining.com/>

Si te gusta la música en español no dudes en usar esta plataforma. En ella los usuarios pueden seleccionar canciones de una amplia variedad de géneros y artistas y luego participar en actividades donde llenan los espacios en blanco en las letras de las canciones mientras las escuchan. Este enfoque combina el placer de escuchar música con el aprendizaje de idiomas, lo que puede ayudar a mejorar la comprensión auditiva, la gramática y el vocabulario en el idioma que se esté estudiando. Se puede elegir el nivel de dificultad en cada canción.

*Wenn du spanische Musik magst, solltest du nicht zögern, diese Plattform zu nutzen. Hier können die Nutzer Lieder aus einer Vielzahl von Genres und Künstlern auswählen und dann an Aktivitäten teilnehmen, bei denen sie die Lücken in den Liedtexten ausfüllen, während sie diese hören. Auf diese Weise wird das Vergnügen, Musik zu hören, mit dem Erlernen von Sprachen kombiniert, was das Hörverständnis, die Grammatik und den Wortschatz in der zu lernenden Sprache verbessern kann. Du kannst den Schwierigkeitsgrad für jedes Lied auswählen.*

## PODCAST

### **COFFEE BREAK SPANISH**

**Niveles recomendados:** Desde A1 hasta B1

<https://coffeebreaklanguages.com/category/coffee-break-spanish/>

En este podcast para principiantes se enseña español a través de diferentes temáticas; gramática, vocabulario, aspectos culturales... La lengua vehicular, aunque los locutores hablan también español, es el inglés, lo que puede resultarte útil en los primeros estadios de aprendizaje de nuestra lengua.

*In diesem Podcast für Anfänger wird Spanisch anhand verschiedener Themen wie Grammatik, Wortschatz und kulturelle Aspekte vermittelt. Obwohl die Moderatoren auch Spanisch sprechen, ist die primäre Unterrichtssprache Englisch, was in der Anfangsphase des Erlernens der Sprache hilfreich sein kann.*

### **LET'S SPEAK SPANISH**

**Niveles recomendados:** Desde A1 hasta B2

<https://letsspeakspanish.com/es/podcast/>

En este podcast encontrarás audiciones clasificadas desde el nivel A1 hasta el B2 sobre diferentes temas, además de una sección de cuentos y otra dedicada a podcasts sobre músicos hispanos. El acceso es gratuito, aunque durante las audiciones, de unos 20 minutos de duración, te intentarán vender su método de estudio. No cuenta con transcripciones, pero los audios son locutados a ritmo lento y pausado, realizados por profesores de español.

*In diesem Podcast findest du Hörproben von A1 bis B2 zu verschiedenen Themen, eine Rubrik mit Geschichten und eine weitere mit Podcasts über spanische Musiker. Der Zugang ist kostenlos, allerdings wird während der etwa 20-minütigen Hörproben versucht, dir deine Lernmethode zu verkaufen. Es gibt keine Transkripte, aber die Audios werden in einem langsamen und gleichmäßigen Tempo von Spanischlehrern gesprochen.*

### **SPANISH PODCAST**

**Niveles recomendados:** Desde B1+ hasta C2

[Listado de episodios del podcast – SpanishPodcast](#)

En este podcast encontrarás episodios locutados por hablantes nativos sobre cultura, temas de actualidad o expresiones en español. Además, incluye las transcripciones de los episodios.

*In diesem Podcast findest du Episoden, die von Muttersprachlern über Kultur, aktuelle Themen oder Ausdrücke auf Spanisch erzählt werden. Außerdem enthält er Transkripte der Episoden.*

### **HOY HABLAMOS**

**Niveles recomendados:** Desde B2 hasta C2

[Hoy Hablamos: podcast para aprender español](#)

Este podcast destaca por su naturalidad en el habla; a pesar de que esté pensado para estudiantes de español, en ningún momento se fuerza la locución, que es natural incluso para hablantes nativos. Tiene más de 1700 episodios sobre noticias, temas de actualidad, expresiones y también a veces cuestiones gramaticales. Existe una versión gratuita (donde puedes escuchar los podcasts diarios) y otra Premium que incluye transcripciones y hojas de trabajo.

*Dieser Podcast zeichnet sich durch seine natürliche Sprache aus. Obwohl er sich an Spanischlernende richtet, ist die Erzählung nie gezwungen, sondern bleibt auch für Muttersprachler natürlich. Er enthält mehr als 1700 Episoden, die*

*Nachrichten, aktuelle Themen, Redewendungen und manchmal auch Grammatikthemen behandeln. Es gibt eine kostenlose Version (in der du dir die täglichen Podcasts anhören kannst) und eine Premium-Version, die Transkripte und Arbeitsblätter enthält.*

## CHARLAS HISPANAS

Niveles recomendados: Desde B2 hasta C2

### <https://charlashispanas.com/>

Este podcast es muy similar al anterior, tanto en calidad de audio, cantidad de entradas e interés en los temas. Lo interesante es que este se centra en Hispanoamérica, por lo que es ideal si quieras escuchar otros acentos, pues sus locutores son mexicanos, argentinos, peruanos y colombianos. Hay muchísimos podcasts gratuitos, pero si quieras conseguir las transcripciones y las hojas de trabajo, deberás hacerte una cuenta Premium.

*Dieser Podcast ist dem vorherigen sehr ähnlich, sowohl was die Audioqualität, die Anzahl der Beiträge als auch das Interesse an den Themen betrifft. Interessant ist, dass der Schwerpunkt dieses Podcasts auf Lateinamerika liegt, was ihn ideal macht, wenn du verschiedene Akzente hören möchtest, da die Moderatoren Mexikaner, Argentinier, Peruaner und Kolumbianer sind. Es gibt viele kostenlose Podcasts, aber wenn du Zugang zu den Transkripten und Arbeitsblättern haben möchtest, musst du ein Premium-Konto erstellen.*

## PODCAST RTVE

Niveles recomendados: C1-C2

### [RTVE Audio | Podcast, música y emisoras de RNE en directo](#)

Puedes descargar programas de las emisoras de radio de Radio Televisión Española a través de su sitio web. Además, se ofrece acceso gratuito a diversos contenidos de la televisión pública española, incluidos programas, series, noticias y documentales. Si resides en España, tienes acceso ilimitado a todo el contenido. Sin embargo, si vives fuera de España, la disponibilidad de emisión web varía según tu ubicación, con diferentes limitaciones.

*Du kannst die Programme der Radiosender von Radio Televisión Española über deren Website herunterladen. Außerdem hast du freien Zugang zu verschiedenen Inhalten des spanischen öffentlichen Fernsehens, darunter Programme, Serien, Nachrichten und Dokumentationen. Wenn du deinen Wohnsitz in Spanien hast, hast du uneingeschränkten Zugang zu allen Inhalten. Wenn du jedoch außerhalb Spaniens wohnst, variiert die Verfügbarkeit von Webübertragungen je nach Ihrem Standort und unterliegt unterschiedlichen Einschränkungen.*

## RADIO AMBULANTE

Niveles recomendados: C1- C2

### <https://radioambulante.org/>

Este podcast de periodismo narrativo, como ellos mismos se describen, cuenta con más de 200 episodios producidos en diferentes países hispanoamericanos, por lo que es ideal si quieras practicar la comprensión auditiva mediante diferentes acentos del español. Es especialmente interesante si vas a prepararte para los DELE C1-C2. Se emite en la radio pública de EE.UU., por lo que escucharás anuncios publicitarios en inglés, pero los diferentes podcasts son en español. Encontrarás historias de amor, juventud, medioambiente, migración y actualidad del mundo hispano.

*Dieser Podcast für erzählenden Journalismus, wie sie sich selbst bezeichnen, bietet über 200 Episoden, die in verschiedenen spanischsprachigen Ländern produziert wurden, und ist somit ideal, um das Hörverstehen mit verschiedenen spanischen Akzenten zu üben. Er ist besonders interessant, wenn du dich auf die DELE C1-C2-Prüfungen vorbereitest. Es wird vom öffentlichen Radio in den USA ausgestrahlt, so dass Sie englische Werbung hören, aber die Podcasts selbst sind auf Spanisch. Du findest dort Geschichten über Liebe, Jugend, Umwelt, Migration und aktuelle Ereignisse in der spanischen Welt.*

## AUDIO LIBROS

## AUDIO CUENTOS

Niveles recomendados: A1-B2

### [https://youtube.com/playlist?list=PLmdBkmb\\_fI7uPP00hxz\\_YVcqwaAaS2ZNqy&si=cEdhmsFvC5vzRU7v](https://youtube.com/playlist?list=PLmdBkmb_fI7uPP00hxz_YVcqwaAaS2ZNqy&si=cEdhmsFvC5vzRU7v)

Biel es un profesor de español para extranjeros que tiene un canal de YouTube en el que podrás encontrar contenidos como clases de español por niveles, vídeos para aprender vocabulario, consejos para superar exámenes... Además, también tiene una sección de audiolibros donde narra algunos episodios. La ventaja de encontrar estos episodios en YouTube es que podrás escuchar mientras lees los subtítulos en español.

*Biel ist ein Spanischlehrer für Ausländer, der einen YouTube-Kanal hat, auf dem du Inhalte wie Spanischunterricht*

nach Leistungsstufen, Videos zum Vokabellernen, Tipps zur Bewältigung von Prüfungen und vieles mehr finden kannst. Darüber hinaus hat er auch einen Hörbuchbereich, in dem er einige Episoden vorliest. Der Vorteil dieser Episoden auf YouTube ist, dass man sie anhören kann, während man die Untertitel auf Spanisch liest.

## CÍRCULO DE LETRAS

Niveles recomendados: B2+-C2

<https://www.podcastyradio.es/podcast/circulo-de-letras/>

En este podcast encontrarás episodios narrados de diferentes géneros, desde el policial hasta la novela romántica. Además, ofrecen charlas y presentaciones literarias narradas por locutores mexicanos, por lo que podrás familiarizarte con otros acentos del español. Cada episodio tiene una duración aproximada de 25 minutos.

*In diesem Podcast findest du erzählte Episoden aus verschiedenen Genres, von Krimis bis hin zu Liebesromanen. Außerdem werden Diskussionen und literarische Präsentationen angeboten, die von mexikanischen Sprechern vorgetragen werden, damit du dich mit verschiedenen spanischen Akzenten vertraut machen kannst. Jede Folge hat eine ungefähre Dauer von 25 Minuten.*

## EL DESVÁN DE LOS CUENTOS PERDIDOS

Niveles recomendados: B2+- C2

<https://www.podcastyradio.es/podcast/el-desvan-de-los-cuentos-perdidos-audiolibros/>

Esta compilación de cuentos para adultos de clásicos amantes del misterio y del terror, relata una historia en cada entrega. Los episodios tienen una duración máxima de una hora y una media de 30 minutos. Podrás escuchar a autores como Agatha Christie, Bram Stoker, Edgar Allan Poe y muchos más.

*Diese Zusammenstellung von Kurzgeschichten für erwachsene Mystery- und Horror-Fans erzählt eine Geschichte pro Folge. Die Episoden haben eine maximale Dauer von einer Stunde und eine durchschnittliche Länge von 30 Minuten. Du kannst Autoren wie Agatha Christie, Bram Stoker, Edgar Allan Poe und viele andere hören.*

## EL CLUB DARWIN

Niveles recomendados: B2- C2

<https://www.podcastyradio.es/podcast/el-club-darwin/>

Nacho Aguiló es un investigador y científico que toda su vida se dedicó a la bioquímica, con múltiples publicaciones y varias patentes de inventos. Se estrenó en el mundo literario con El Club Darwin, un thriller psicológico de carácter científico. Este podcast, que cuenta con 10 episodios, se basa en ese libro: cuenta cómo la humanidad se enfrenta a su posible extinción mezclando la ciencia-ficción, la intriga y el drama. La calidad del audio es muy buena, y a diferencia de relatos clásicos, en este se puede escuchar un español “fresco y actual” en medio de una historia moderna que te enganchará.

*Nacho Aguiló ist ein Forscher und Wissenschaftler, der sein ganzes Leben der Biochemie gewidmet hat, mit zahlreichen Veröffentlichungen und mehreren Patenten für Erfindungen. Sein Debüt in der Welt der Literatur gab er mit „El Club Darwin“, einem psychologischen Thriller mit wissenschaftlichem Charakter. Dieser Podcast, der aus 10 Episoden besteht, basiert auf diesem Buch: Er erzählt in einer Mischung aus Science-Fiction, Intrigen und Drama, wie die Menschheit vor ihrem möglichen Aussterben steht. Die Audioqualität ist sehr gut, und im Gegensatz zu klassischen Geschichten hört man ein „frisches und aktuelles“ Spanisch inmitten einer modernen Geschichte, die einen fesselt wird.*

## ALBA LEARNING

Niveles recomendados: C1- C2

<https://albalearning.com/audiolibros/>

Si bien la página web no parece muy atractiva, en ella encontrarás muchísimo material de literatura clásica (la única libre de derechos de autor), tanto española como internacional, para escuchar y/o leer. Al ser la mayoría obras de literatura clásica, recomendamos este recurso a partir de un nivel C1 consolidado.

Auch wenn die Website auf den ersten Blick nicht sehr ansprechend wirkt, findest du hier eine Fülle von Materialien zur klassischen Literatur (die einzige, die frei von Urheberrechten ist), sowohl spanische als auch internationale, zum Anhören und/oder Lesen. Da es sich bei den meisten Werken um klassische Literatur handelt, empfehlen wir diese Ressource für diejenigen, die ein solides C1-Niveau und mehr haben.



## Lecturas, revistas, comprensión lectora

Lektüre, Zeitschriften,  
Leseverstehen

### ACTIVIDADES DE COMPRENSIÓN LECTORA

#### LINGUA

Niveles recomendados: A1-B2

<https://lingua.com/es/espanol/lectura/>

Preguntas de comprensión lectora a partir de diferentes textos graduados por nivel.

*Fragen zum Leseverständnis auf der Grundlage verschiedener Texte, die nach Niveau eingestuft sind.*

#### DELE AHORA

Niveles recomendados: A1-C2

<https://deleahora.com/actividades/comprehension-de-lectura>

Ejercicios en los que se mezcla la comprensión lectora y la gramática / léxico. Se trata de una serie de textos con huecos en los que tienes que elegir la opción correcta entre tres opciones. Los textos están clasificados por niveles.

*Übungen, die Leseverständnis und Grammatik/Wortschatz kombinieren. Es handelt sich um eine Reihe von Texten mit Lücken, bei denen du die richtige Option aus drei Möglichkeiten auswählen musst. Die Texte sind nach Niveaus geordnet.*

#### LINGOLIA

Niveles recomendados: A2-B1

<https://espanol.lingolia.com/es/comprehension-lectora>

Preguntas de comprensión lectora a partir de diferentes textos graduados por nivel.

*Fragen zum Leseverständnis auf der Grundlage verschiedener Texte, die nach Niveau eingestuft sind.*

#### PROFEDEELE

Niveles recomendados: A2-C2

<https://www.profedeеле.es/actividad-breve/lectura/>

A través de la lectura de textos y fragmentos muy variados podrás realizar una serie de ejercicios muy completos entre los que se incluyen actividades típicas de comprensión, pero también otras actividades relacionadas, por ejemplo, con el vocabulario del texto.

*Durch die Lektüre verschiedener Texte und Textaussüge kannst du eine Reihe umfassender Übungen durchführen, die sowohl typische Verständnisaktivitäten als auch andere damit zusammenhängende Aktivitäten, wie z. B. Vokabelübungen zum Text, beinhalten.*

#### LECTURAS PASO A PASO

Niveles recomendados: A1-C2

<https://cvc.cervantes.es/aula/lecturas/>

De manera totalmente gratuita el Instituto Cervantes pone a disposición de los estudiantes de español una serie de actividades de lectura sobre diferentes textos clasificados en nivel inicial, intermedio y avanzado. Las actividades constan de una primera etapa de prelectura, el texto en el que encontrarás definiciones de las palabras o estructuras complejas y una serie de actividades poslectura que te ayudarán en la comprensión.

*Das Instituto Cervantes bietet Spanischschülern kostenlos eine Reihe von Leseübungen zu verschiedenen Texten an, die in Anfänger-, Mittelstufen- und Fortgeschrittenenniveau eingeteilt sind. Die Aktivitäten bestehen aus einer vorbereitenden Phase vor dem Lesen, dem Text selbst, in dem du Definitionen von komplexen Wörtern oder Strukturen findest, und einer Reihe von Aktivitäten nach dem Lesen, die dir beim Verstehen helfen.*



## OTROS

### **BEELINGUAPP**

Niveles recomendados: A1-C2

<https://beelinguapp.com/es/>

Se trata de una app que mediante la lectura y escucha de libros ayudará a mejorar tu español desde la comodidad de tu móvil. Hay una versión gratuita y otra de pago. La versión gratuita es bastante completa. Primero tienes seleccionar desde tu idioma materno (para que te ayude con las traducciones), después eliges el tipo de texto que quieras leer (te recomendamos que elijas todos para tener más variedad), tu nivel de español y tu objetivo (cuantas historias te gustaría leer por semana). Ten cuidado porque en la versión gratuita constantemente te aparecerán anuncios de “prueba gratuita”, debes cancelar, seguirás pudiendo utilizar la app con funciones limitadas. Como decíamos, en la versión gratuita podrás leer textos (fíjate que pongan “gratis”), escucharlos, ver la traducción y jugar a juegos de vocabulario.

Si te gusta la app podrás bajarte la versión de pago sin anuncios, que te permitirá acceder a más variedad de textos y otras opciones de actividades de pronunciación, comprensión auditiva o tarjetas educativas.

*Dies ist eine App, die durch das Lesen und Hören von Büchern hilft, dein Spanisch bequem von deinem Mobiltelefon aus zu verbessern. Es gibt eine kostenlose Version und eine kostenpflichtige Version. Die kostenlose Version ist ziemlich vollständig. Zunächst musst du deine Muttersprache auswählen (um dir bei der Übersetzung zu helfen), dann wählst du die Art des Textes, den du liest möchten (wir empfehlen dir, für mehr Abwechslung alle zu wählen), dein Spanischniveau und dein Ziel (wie viele Geschichten du pro Woche lesen möchtest). Sei vorsichtig, denn in der kostenlosen Version wird ständig Werbung für die „kostenlose Testversion“ eingeblendet; du musst diese abbestellen, kannst die App aber trotzdem mit eingeschränkten Funktionen nutzen. Wie gesagt, in der kostenlosen Version kannst du Texte lesen (achte darauf, dass auf ihnen „free“ steht), sie anhören, die Übersetzung sehen und Vokabelspiele spielen.*

*Wenn dir die App gefällt, kannst du die werbefreie, kostenpflichtige Version herunterladen, die dir Zugang zu einer größeren Auswahl an Texten und anderen Optionen für Ausspracheübungen, Hörverständnis oder Lernkarteien bietet.*

## LIBROS, REVISTAS, PERIÓDICOS

### **BIBLIOTECA ELECTRÓNICA INSTITUTO CERVANTES**

Niveles recomendados: A1-C2

<https://clic.cervantes.es/es/carnet de socio de la biblioteca electronica>

Este recurso no es gratuito, pero sí muy barato. Por 14 euros al año podrás acceder a una inmensa colección de libros, audiolibros y revistas que ofrece el Instituto Cervantes, incluidos por supuesto libros adaptados para estudiantes de español para extranjeros. Además, con el carnet de socio también podrás acceder a clubs virtuales de [lectura](#) y de cine.

*Diese Ressource ist zwar nicht kostenlos, aber dafür sehr günstig. Für 14 Euro pro Jahr hast du Zugang zu einer riesigen Sammlung von Büchern, Hörbüchern und Zeitschriften, die vom Instituto Cervantes angeboten werden, darunter natürlich auch angepasste Bücher für Schüler, die Spanisch als Fremdsprache lernen. Darüber hinaus hast du mit der Mitgliedskarte auch Zugang zu virtuellen Buch- und Filmclubs.*

### **REVISTA LITERAL**

Niveles recomendados: A1-A2

<https://revistaliteral.com/>

Esta revista ha sido creada por estudiantes de español para estudiantes de español. Se compone de cuentos escritos por los estudiantes, que son revisados antes de publicar. Están pensados para un nivel A1-A2 y cuentan con traducciones de apoyo (al inglés) de las palabras o expresiones más complejas. Además, también tienes la posibilidad de enviar tu propio cuento para que lo publiquen.

*Diese Zeitschrift wurde von spanischen Schülern für spanische Schüler erstellt. Es besteht aus von den Schülern geschriebenen Geschichten, die vor der Veröffentlichung überprüft werden. Sie sind für die Niveaustufen A1-A2 konzipiert und enthalten unterstützende Übersetzungen (ins Englische) der komplexeren Wörter oder Ausdrücke. Außerdem haben Sie die Möglichkeit, Ihre eigene Geschichte zur Veröffentlichung einzureichen.*



## REVISTA HABLA

Niveles recomendados: A1-C1

<https://www.revistahabla.com/>

En esta revista pensada para estudiantes de español podrás encontrar un montón de artículos sobre diferentes temas como cultura, viajes, gastronomía; etc., la mayoría de ellos, además, acompañados de ejercicios de comprensión lectora. Los textos están graduados por nivel. Te recomendamos que directamente vayas al apartado “nivel de español”, selecciones el tuyo y disfrutes de los cientos de artículos a tu disposición.

*In diesem Magazin für Spanischschüler findest du eine Reihe von Artikeln zu verschiedenen Themen wie Kultur, Reisen, Gastronomie usw., die meisten davon auch mit Übungen zum Leseverständnis. Die Texte sind nach Niveaustufen geordnet. Wir empfehlen dir, direkt zur Rubrik „Spanisch-Niveau“ zu gehen, dein Niveau auszuwählen und die Hunderten von Artikeln zu lesen, die dir zur Verfügung stehen.*

## HABLA CULTURA

Niveles recomendados: A2-C1

<https://hablacultura.com/cultura-textos-aprender-espanol/>

Podrás encontrar artículos gratuitos de lectura, la mayoría publicados en la famosa revista Punto y Coma, que también pueden ser escuchados. Los artículos tratan sobre diferentes temas: cultura, arte, política y sociedad... Cuentan también con un glosario en cuatro lenguas (inglés, alemán, francés y portugués) que te ayudará a comprenderlos. Todos los artículos del link son gratuitos a excepción de la primera viñeta: “Textos en PDF con actividades”.

*Hier findest du Artikel zum kostenlosen Lesen, von denen die meisten in der berühmten Zeitschrift Punto y Coma veröffentlicht werden, die auch angehört werden können. Die Artikel behandeln verschiedene Themen: Kultur, Kunst, Politik, Gesellschaft... Zum besseren Verständnis gibt es ein Glossar in vier Sprachen (Englisch, Deutsch, Französisch und Portugiesisch). Alle Artikel unter dem Link sind kostenlos, mit Ausnahme des ersten Abschnitts: „Texte in PDF mit Aktivitäten“.*

## CLASEVIRTUAL.RU

Niveles recomendados: A1-B2

<http://clasevirtual.ru/index/libros/0-98>

Esta página lleva abierta bastantes años, y aunque dudamos un poco de su “legalidad”, ya que ofrece libros en PDF adaptados de diferentes editoriales, no ha sido cerrada. Tú decides qué hacer. Si pinchas en la sección de libros adaptados, la más interesante, encontrarás diferentes libros adaptados para estudiantes de español desde el nivel A1 hasta el B2. Esta página, además, contiene películas y series con subtítulos que también podrás ver online.

*Diese Seite ist seit mehreren Jahren geöffnet, und obwohl wir ein wenig an ihrer „Legalität“ zweifeln, da sie PDF-Bücher anbietet, die von verschiedenen Verlagen angepasst wurden, wurde sie nicht geschlossen. Du entscheiden, was du tun möchtest. Wenn du auf die Rubrik „Adaptierte Bücher“ klickst, die interessanteste Rubrik, findest du verschiedene Bücher, die für Spanischschüler angepasst wurden, von Niveau A1 bis B2. Außerdem findest du auf dieser Seite Filme und Serien mit Untertiteln, die du dir auch online ansehen kannst.*

## ESCRITORES

Niveles recomendados: C1-C2

<https://cvc.cervantes.es/literatura/escritores/default.htm>

En esta página podrás encontrar algunos monográficos sobre los escritores más relevantes de las letras españolas: biografías, estudios críticos y fragmentos de sus obras.

*Auf dieser Seite findest du einige Monographien zu den wichtigsten spanischen Schriftstellern: Biographien, kritische Studien und Auszüge aus ihren Werken.*

## BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

Niveles recomendados:

C1-C2

[Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes \(cervantesvirtual.com\)](http://cervantesvirtual.com)

En esta página podrás encontrar en formato virtual algunas de las grandes obras de la literatura española e hispanoamericana, además de obras especializadas en lingüística, arte o historia. No se trata de narrativa actual, pero si tienes un buen nivel de español, podrás encontrar gratuitamente un sinfín de textos para leer en español y empaparte de la cultura.

*Auf dieser Seite findest du in virtuellem Format einige der großen Werke der spanischen und hispano-amerikanischen Literatur sowie spezialisierte Werke aus den Bereichen Linguistik, Kunst oder Geschichte. Es geht hier nicht um aktuelle Erzählungen, aber wenn du über gute Spanischkenntnisse verfügst, wirst du unzählige Texte finden, die du auf Spanisch lesen und in die Kultur eintauchen kannst, und die alle kostenlos verfügbar sind.*



**Películas, series,  
comprensión audiovisual**      *Filme, Serien,  
audiovisuelles Verstehen.*

### ACTIVIDADES DE COMPRENSIÓN AUDIOVISUAL

#### **VIDEOELE**

Niveles recomendados: A1-B2

<https://www.videoele.com/>

Con este recurso en línea podrás practicar español a través de vídeos. Los diferentes vídeos van acompañados de actividades interactivas que te ayudarán a comprender el contenido, así como a mejorar tus habilidades lingüísticas.

*„Mit dieser Online-Ressource kannst du Spanisch anhand von Videos üben. Die verschiedenen Videos sind mit interaktiven Aktivitäten versehen, die dir helfen, den Inhalt zu verstehen und deine Sprachkenntnisse zu verbessern.“*

#### **PROFEDEELE**

Niveles recomendados: A1-B2

<https://www.profedeеле.es/actividad-breve/video/>

En esta sección de la completa web de Profedeele podrás encontrar variadas actividades interactivas a través de cortos, anuncios publicitarios o recetas.

*In diesem Bereich der umfassenden Website von Profedeele findest du verschiedene interaktive Aktivitäten in Form von Kurzfilmen, Werbung oder Rezepten.*

#### **VER-TAAL**

Niveles recomendados: B2+-C2

<https://www.ver-taal.com/trailers.htm>, <https://www.ver-taal.com/telediario.htm>, <https://www.ver-taal.com/anuncios.htm>

A través de tres secciones relacionadas con trailers de películas españolas, reportajes del telediario o anuncios, podrás realizar diferentes actividades de comprensión y refuerzo de contenidos.

*In drei Abschnitten, die sich auf spanische Kinotrailer, Fernsehnachrichten oder Werbung beziehen, kannst du verschiedene Aktivitäten zum Verständnis und zur Vertiefung des Inhalts durchführen.*

#### **CON C DE CINE**

Niveles recomendados: B2+-C2

<https://www.concedecine.com/v-de-videos/>

Podrás mejorar tu español a través de diferentes actividades para antes, durante y después del visionado. Además, podrás trabajar con películas, cortometrajes, anuncios y trailers de películas.

*Du wirst dein Spanisch durch verschiedene Aktivitäten vor, während und nach dem Film verbessern können. Außerdem kannst du mit Filmen, Kurzfilmen, Werbespots und Filmtrailern arbeiten.*

## PELÍCULAS, SERIES, CANALES

SERIE “EXTRA”	Niveles recomendados:
<a href="https://www.youtube.com/playlist?list=PLRJO9t01bkv90a3oOqPaPLRuGnrcOLzfP">https://www.youtube.com/playlist?list=PLRJO9t01bkv90a3oOqPaPLRuGnrcOLzfP</a>	A1-A2
<p>Si te gustan las series divertidas al estilo “Friends”, con esta comedia pensada para estudiantes de español podrás aprender a la vez que te diviertes siguiendo la vida de sus cuatro protagonistas: Sam, Ana, Pablo y Lola. Cada episodio presenta situaciones cotidianas y humorísticas en las que los personajes interactúan y se enfrentan a diferentes problemas. La serie está estructurada para aprender español de una manera accesible y entretenida, con diálogos claros y simples.</p> <p><i>Wenn du lustige Serien im Stil von „Friends“ magst, kannst du mit dieser Komödie für Spanischlernende lernen und dabei das Leben der vier Protagonisten verfolgen: Sam, Ana, Pablo und Lola. Jede Folge zeigt alltägliche und lustige Situationen, in denen die Figuren interagieren und mit verschiedenen Problemen konfrontiert werden. Die Serie ist so aufgebaut, dass man Spanisch auf zugängliche und unterhaltsame Weise lernen kann, mit klaren und einfachen Dialogen.</i></p>	

SERIE “MI VIDA LOCA”	Niveles recomendados:
<a href="https://www.bbc.co.uk/languages/spanish/mividaloca/">https://www.bbc.co.uk/languages/spanish/mividaloca/</a>	A1-A2
<p>Esta serie está pensada para hablantes de lengua inglesa, pues, especialmente al principio, se mezcla el español y el inglés para las instrucciones, explicaciones. Aunque la serie ya tiene unos cuantos años (fue creada por la BBC en 2002), puede ayudarte aprender español de una manera interactiva, ya que puedes participar en la trama con los ejercicios intercalados que propone.</p> <p>La historia narra la historia de un grupo de jóvenes que vive en el barrio de La Huerta, en Madrid, y presenta una serie y de situaciones cotidianas que viven los personales.</p> <p><i>Diese Serie ist für Englischsprachige gedacht, denn vor allem am Anfang werden die Anweisungen und Erklärungen auf Spanisch und Englisch gemischt. Obwohl die Serie schon ein paar Jahre alt ist (sie wurde 2002 von der BBC entwickelt), kann sie dir helfen, Spanisch auf interaktive Weise zu lernen, da du durch die eingestreuten Übungen an der Handlung teilnehmen kannst. Die Geschichte erzählt von einer Gruppe junger Leute, die im Madrider Stadtviertel La Huerta leben, und stellt eine Reihe von Alltagssituationen dar, die die Figuren erleben.</i></p>	

SERIE “DESTINOS”	Niveles recomendados:
<a href="https://www.youtube.com/playlist?list=PLhtyARQ_qzfyMCAZLijfhXM6HNrszCl9">https://www.youtube.com/playlist?list=PLhtyARQ_qzfyMCAZLijfhXM6HNrszCl9</a>	A1-B1
<p>Esta serie es uno de los primeros intentos de usar el componente audiovisual para el aprendizaje del español. Se lanzó en 1992, por lo que, como podrás suponer, las imágenes y la estética en sí es de la época. Lo bueno es que podrás escuchar variedades del español de América, ya que muchos personajes son mexicanos. La serie empieza usando el inglés como introducción a los capítulos y explicaciones, pero lo va dejando poco a poco a medida que avanzan los capítulos.</p> <p>La trama de "Destinos" sigue a Raquel Rodríguez, una abogada que trabaja para la empresa "Lawson &amp; Associates" en Chicago. La historia comienza con la jubilación del fundador de la empresa, quien deja a Raquel a cargo de una misión muy especial: encontrar a un hombre llamado Don Fernando de Aragón. A través de su viaje para localizar a Don Fernando, Raquel viaja por España, México, Argentina y otros países de habla hispana. Durante su viaje, Raquel enfrenta desafíos y misterios que la ayudan a aprender sobre la cultura y el idioma español.</p>	

Diese Serie ist einer der ersten Versuche, audiovisuelle Komponenten zum Erlernen der spanischen Sprache einzusetzen. Sie wurde 1992 eingeführt, und wie du dir vorstellen kannst, stammen die Bilder und die Ästhetik selbst aus dieser Zeit. Das Gute daran ist, dass du Spanisch aus Amerika hören kannst, da viele Figuren Mexikaner sind. Zu Beginn der Serie wird Englisch als Einleitung zu den Kapiteln und Erklärungen verwendet, aber im Laufe der Kapitel wird es schrittweise abgeschafft.

Die Handlung von „Destinos“ folgt Raquel Rodríguez, einer Anwältin, die für die Firma „Lawson & Associates“ in Chicago arbeitet. Die Geschichte beginnt mit der Pensionierung des Firmengründers, der Raquel mit einer ganz besonderen Mission betraut: Sie soll einen Mann namens Don Fernando de Aragón finden. Auf ihrer Reise, um Don Fernando zu finden, reist Raquel durch Spanien, Mexiko, Argentinien und andere spanischsprachige Länder. Auf ihrer Reise wird Raquel mit Herausforderungen und Rätseln konfrontiert, die ihr helfen, die spanische Kultur und Sprache kennenzulernen.

## SERIES DE RTVE

Niveles recomendados: B2-C2

<https://www.rtve.es/play/series/>

En la web de la Radio Televisión Española podrás encontrar un sinfín de series para ver con buena calidad y con la opción de subtítulos en español.

Entre todas ellas, te recomendamos especialmente la serie “El Ministerio del Tiempo”. Su original trama gira en torno a una organización secreta llamada el Ministerio del Tiempo, que tiene la capacidad de viajar en el tiempo para proteger la historia de España de alteraciones y preservar su integridad. Sus agentes son reclutados de diferentes períodos históricos y son responsables de viajar a través del tiempo para corregir anomalías temporales y evitar que el pasado sea modificado por personas con intenciones malignas.

Dado que en cada episodio los protagonistas viajan a diferentes momentos de la historia española (y mundial), además de practicar español podrás aprender más sobre la historia, arte y cultura españolas.

Auf der Website von Radio Televisión Española findest du eine Fülle von Serien, die du in guter Qualität und mit spanischen Untertiteln ansehen kannst.

Unter ihnen empfehlen wir besonders die Serie „El Ministerio del Tiempo“. Die originelle Handlung dreht sich um eine geheime Organisation namens Ministerium der Zeit, die die Fähigkeit hat, durch die Zeit zu reisen, um die Geschichte Spaniens vor Veränderungen zu schützen und ihre Integrität zu bewahren. Ihre Agenten werden aus verschiedenen historischen Epochen rekrutiert und sind dafür verantwortlich, durch die Zeit zu reisen, um zeitliche Anomalien zu korrigieren und zu verhindern, dass die Vergangenheit von Personen mit bösartigen Absichten verändert wird.

Da die Protagonisten in jeder Folge zu verschiedenen Zeitpunkten der spanischen (und der Welt-)Geschichte reisen, kannst du nicht nur Spanisch üben, sondern auch mehr über die spanische Geschichte, Kunst und Kultur erfahren.

## CORTOS PARA APRENDER ESPAÑOL

Niveles recomendados: B2-C2

<https://cortosdemetraje.com/categorias/>

¿Te gusta el cine pero no tienes tiempo para ver una película entera? En este link encontrarás una gran variedad de cortos, agrupados por temática, muchos de ellos con la opción de usar los subtítulos que te ayudarán a mejorar tu español.

Du magst Filme, hast aber keine Zeit, dir einen ganzen Film anzusehen? Unter diesem Link findest du eine große Auswahl an Kurzfilmen, die nach Themen geordnet sind. Viele von ihnen können mit Untertiteln versehen werden, die dir helfen, dein Spanisch zu verbessern.

## PELÍCULAS PARA APRENDER ESPAÑOL

Niveles recomendados: B2-C2

<https://www.rtve.es/play/videos/somos-cine/>

En esta página de Radio Televisión Española encontrarás muchísimas películas españolas recientes que podrás ver online, en buena calidad y con subtítulos. Ve a la sección de “episodios” y allí encontrarás las películas que se ofrecen. Al pinchar sobre ellas te pedirá que te hagas una cuenta gratuita, pero si cierras el mensaje te dejará verla sin problemas sin la necesidad de crearse una cuenta.

Auf dieser Seite von Radio Televisión Española findest du zahlreiche aktuelle spanische Filme, die du online in guter Qualität und mit Untertiteln ansehen kannst. Gehe zum Abschnitt „Episoden“, dort findest du die verfügbaren Filme. Wenn du darauf klickst, wirst du aufgefordert, ein kostenloses Konto einzurichten, aber wenn du die Meldung schließt, kannst du den Film ohne Probleme ansehen, ohne ein Konto einrichten zu müssen.



## Vocabulario Vocabulary

### Aprender español

Niveles recomendados: Desde A1 hasta B1+

<https://aprenderespanol.org/vocabulario-ejercicios.html>

Esta página web recopila una serie de actividades, ejercicios y juegos para practicar el vocabulario esencial agrupado en temáticas como rutinas, alimentos, familia, cuerpo humano... Además de ejercicios de vocabulario, en esta web también encontrarás secciones de gramática, actividades de comprensión lectora o audiolibros.

*Auf dieser Website findest du eine Reihe von Aktivitäten, Übungen und Spielen zum Üben des grundlegenden Wortschatzes zu Themen wie Routine, Essen, Familie, der menschliche Körper... Zusätzlich zu den Vokabelübungen findest du auf dieser Website auch Grammatikabschnitte, Aktivitäten zum Leseverständnis oder Hörbücher.*

### Fun Easy Learn

Niveles recomendados: A1-C2

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.funeasylearn.languages>

<https://apps.apple.com/us/app/funeasylearn-learn-languages/id1385009629>

Se trata de una App para móvil que incluye imágenes, transcripciones fonéticas y grabaciones de las palabras que vas a aprender por parte de nativos. Es una App gratuita (aunque también tiene una versión de pago). Puedes elegir el nivel de dificultad y a partir de diferentes juegos / actividades (elegir palabras, escribirlas, relacionar, etc.) irás practicando, ampliando y mejorando el vocabulario.

*Es ist eine mobile App, die Bilder, phonetische Transkriptionen und Aufnahmen der Wörter enthält, die du von Muttersprachlern lernen wirst. Die App ist kostenlos (obwohl es auch eine kostenpflichtige Version gibt). Du kannst den Schwierigkeitsgrad wählen und durch verschiedene Spiele/Aktivitäten (Wörter auswählen, schreiben, zuordnen usw.) deinen Wortschatz zu üben, erweitern und verbessern.*

### Ver-Taal

Niveles recomendados: Desde A1 hasta C2

<https://www.ver-taal.com/vocabulario.htm>

Esta página web recopila una serie de actividades, ejercicios y juegos para practicar el vocabulario que va desde temas básicos a actividades más complejas para niveles altos (palabras homónimas y parónimas, fraseología...) Podrás encontrar actividades “clásicas” pero también juegos como “El ahorcado”, crucigramas o “memorys”.

*Auf dieser Website findest du eine Reihe von Aktivitäten, Übungen und Spielen zum Üben von Vokabeln, von grundlegenden Themen bis hin zu komplexeren Aktivitäten für höhere Niveaus (Homonyme und Paronyme, Phraseologie...). Du findest sowohl „klassische“ Aktivitäten als auch Spiele wie „Hangman“, Kreuzworträtsel oder Memory-Spiele.*

### Quizlet

Niveles recomendados: A1-C2

<https://quizlet.com/es>

Esta herramienta te permitirá aprender vocabulario mediante flash cards y además podrás acceder a varios juegos para practicar ese vocabulario de las tarjetas. Lo interesante es que puedes acceder a mazos de tarjetas ya creadas o puedes crear las tuyas propias, lo que es ideal si tienes que aprender vocabulario sobre un cierto tema específico o quieres ordenar temáticamente tu vocabulario en español.

*Mit diesem Tool kannst du Vokabeln mit Hilfe von Karteikarten lernen und haben außerdem Zugang zu verschiedenen Spielen, um die Vokabeln anhand der Karten zu üben. Interessant ist, dass du auf vorgefertigte Kartensätze zugreifen oder deine eigenen erstellen kannst. Das ist ideal, wenn du Vokabeln zu einem bestimmten Thema lernen oder deinen spanischen Wortschatz thematisch ordnen möchtest.*

## Ba Ba Dum

Niveles recomendados: B1+ hasta C2

<https://babadum.com/>

Se trata de un juego online, donde además puedes guardar tu progreso, que te permite aprender vocabulario variado mediante juegos: seleccionar una palabra de acuerdo con la imagen, escribir la palabra adecuada, etc. El vocabulario es muy variado; te puedes encontrar desde palabras sencillas como "taxi" a palabras bastante más avanzadas y específicas (cerrojo, remolacha, etc.), de ahí que lo recomendemos a partir de un nivel avanzado.

*Es handelt sich um ein Online-Spiel, bei dem du auch deinem Fortschritt speichern kannst. So kannst du spielerisch eine Vielzahl von Vokabeln lernen: ein Wort entsprechend dem Bild auswählen, das richtige Wort schreiben usw. Der Wortschatz ist sehr vielfältig; man kann alles finden, von einfachen Wörtern wie „Taxi“ bis hin zu viel fortgeschritteneren und spezifischeren Wörtern (wie „Bolzen“, „Rübe“, etc.), weshalb wir es für fortgeschrittene Niveaus und darüber empfehlen.*

## Apalabrados

Niveles recomendados: Desde B2+ hasta C2

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.etermax.apalabrados.lite>

Apalabrados es una aplicación para teléfonos móviles mediante la cual podrás jugar a un juego de palabras similar al famoso Scrabble, donde los jugadores crean palabras utilizando fichas con letras y compiten entre sí para obtener la mayor puntuación.

*Apalabrados ist eine mobile Anwendung, mit der du ein Wortspiel ähnlich dem berühmten Scrabble spielen kannst, bei dem die Spieler Wörter aus Buchstabenplättchen bilden und gegeneinander antreten, um die höchste Punktzahl zu erreichen.*

## 94 segundos

Niveles recomendados: Desde B2+ hasta C2

<https://apps.apple.com/es/app/94-segundos/id567138796>

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.ninetyfour.seconds.app&hl=es>

La app "94 segundos" es un juego de palabras para dispositivos móviles en el cual los jugadores deben encontrar la mayor cantidad de palabras posible en un período de 94 segundos. El juego presenta una cuadrícula de letras y los jugadores deben formar palabras tocando las letras en secuencia. Cada palabra encontrada suma puntos y el objetivo es acumular la mayor cantidad de puntos posible antes de que se acabe el tiempo.

*Die App „94 segundos“ ist ein Wortspiel für mobile Geräte, bei dem die Spieler innerhalb von 94 Sekunden so viele Wörter wie möglich finden müssen. Das Spiel besteht aus einem Buchstabengitter, und die Spieler müssen Wörter bilden, indem sie die Buchstaben nacheinander berühren. Für jedes gefundene Wort gibt es Punkte, und das Ziel ist es, die höchstmögliche Punktzahl zu erreichen, bevor die Zeit abläuft.*

## Pasa palabra

Niveles recomendados: C1-C2

<https://momentumgames.io/games/pasapalabra>

La aplicación Pasapalabra está inspirada en el popular programa de televisión del mismo nombre. Es un juego de palabras en el que los jugadores compiten entre sí para completar un panel de letras con palabras relacionadas con diversas categorías. La mecánica del juego implica resolver acertijos y crucigramas para encontrar palabras que se ajusten a las definiciones dadas. Los jugadores también pueden utilizar la opción de "pasapalabra" para saltar las palabras que les resulten difíciles y volver a ellas más tarde si el tiempo lo permite. Además, la aplicación ofrece diferentes modos de juego, como el modo individual o el modo multijugador en línea. No es fácil encontrar la palabra adecuada, por eso recomendamos este recurso para estudiantes de niveles avanzados.

*Die Pasapalabra-App ist von der beliebten gleichnamigen Fernsehsendung inspiriert. Es handelt sich um ein Wortspiel, bei dem die Spieler gegeneinander antreten, um ein Buchstabengitter mit Wörtern aus verschiedenen Kategorien zu vervollständigen. Die Spielmechanik beinhaltet das Lösen von Rätseln und Kreuzworträtseln, um Wörter zu finden, die zu den vorgegebenen Definitionen passen. Die Spieler können auch die Option „pasapalabra“ nutzen, um Wörter zu überspringen, die sie schwierig finden, und später darauf zurückzukommen, wenn es die Zeit erlaubt.*

Darüber hinaus bietet die App verschiedene Spielmodi, z. B. einen Einzelspieler- oder Online-Mehrspielermodus. Es ist nicht einfach, das richtige Wort zu finden, deshalb empfehlen wir dieses Hilfsmittel für fortgeschrittene Schüler.



## Gramática Grammatik

### Lingolia

Niveles recomendados: A1-B2

<https://espanol.lingolia.com/es/>

En esta página web encontrarás pequeños resúmenes de gramática de temas fundamentales del español y, además, podrás realizar ejercicios de práctica de cada uno de ellos. También cuenta con una sección dedicada a la ortografía y la puntuación, otra de vocabulario y expresiones y algunos ejercicios de comprensión lectora y auditiva.

Auf dieser Website findest du kurze grammatischen Zusammenfassungen grundlegender spanischer Themen und kannst darüber hinaus Übungen zu jedem dieser Themen durchführen. Außerdem gibt es einen Bereich für Rechtschreibung und Zeichensetzung, einen weiteren für Vokabeln und Ausdrücke sowie einige Übungen zum Lese- und Hörverständnis.

### APUNTES DE ESPAÑOL

Niveles recomendados: A1-B1

[Apuntes de Español - YouTube](#)

Este canal está pensado para hablantes de inglés. En él, se ofrecen diferentes clases gramaticales centrados, especialmente, en diferentes tiempos verbales. También podrás bajar las hojas de actividades para practicar mientras ves los vídeos.

Dieser Kanal ist für Englischsprachige gedacht. Hier werden verschiedene Grammatikkurse angeboten, die sich vor allem auf die verschiedenen Verbformen konzentrieren. Du kannst auch Übungsblätter herunterladen, um während des Betrachtens der Videos zu üben.

### Aprender español

Niveles recomendados: A1-B2

[Ejercicios de gramática \(aprenderespanol.org\)](#)

En esta página web encontrarás una colección de ejercicios para trabajar diferentes aspectos de la gramática, desde artículos, pasando por ejercicios de contraste entre por y para, ser y estar o actividades para practicar los diferentes tiempos verbales.

Auf dieser Website findest du eine Sammlung von Übungen zu verschiedenen Aspekten der Grammatik, von Artikeln über Kontrastübungen zwischen „por“ und „para“, „ser“ und „estar“ bis hin zu Aktivitäten zum Üben verschiedener Verbformen.

### Spanish Language&Culture

Niveles recomendados: A1-B2

<https://personal.colby.edu/~bknelson/SLC/index-2.html>

En esta página web encontrarás una serie de actividades para trabajar diferentes aspectos gramaticales (tiempos verbales, preposiciones, objeto directo e indirecto, etc.) La página parte de textos, canciones o poemas para después trabajar diferentes componentes gramaticales. La interfaz y las posibles traducciones o instrucciones de las actividades está en inglés.

Auf dieser Website findest du eine Reihe von Aktivitäten, mit denen du verschiedene grammatischen Aspekte (Verbformen, Präpositionen, direkte und indirekte Objekte usw.) bearbeiten kannst. Die Website beginnt mit Texten, Liedern oder Gedichten und arbeitet dann an verschiedenen grammatischen Komponenten. Die Schnittstelle und mögliche Übersetzungen oder Anweisungen für die Aktivitäten sind auf Englisch.

### Espagnol Facile (ESPAÑOL-FRANCÉS)

Niveles recomendados: A1-B2

[Exercices pour apprendre l'espagnol \(espagnolfacile.com\)](#)

Se trata de una web con una colección de ejercicios de español, principalmente gramaticales, pero también incluyen otras actividades como vocabulario, comprensión auditiva, etc., en los que siempre hay

una pequeña explicación en francés, así como una pequeña comparación entre los dos idiomas.

*Es handelt sich um eine Website mit einer Sammlung spanischer Übungen, vor allem grammatischer Art, aber auch mit anderen Aktivitäten wie Vokabeln, Hörverständnis usw., zu denen es immer eine kurze Erklärung auf Französisch sowie einen kleinen Vergleich zwischen den beiden Sprachen gibt.*

## TODO-CLARO

Niveles recomendados: A1-C2

### [Ejercicios de la gramática española | TODO-CLARO.COM](#)

Ejercicios interactivos gratuitos + respuestas, donde se tratan temas como el indefinido, imperfecto, subjuntivo, ser-estar-hay, por y para, preposiciones, pronombres, adverbios, etc., agrupados por nivel de lengua. También cuenta con un conjugador de [verbos](#) y [ejercicios](#) específicos para practicar formas verbales.

Esta página también ofrece una pequeña sección de [cultura](#), [situaciones interactivas](#) y ejercicios de [vocabulario](#).

*Auf dieser Seite findest du kostenlose interaktive Übungen + Antworten zu Themen wie Präteritum, Imperfekt, Konjunktiv, ser-estar-hay, por und para, Präpositionen, Pronomen, Adverbien usw., geordnet nach Sprachniveau. Außerdem gibt es einen Verbkonjugator und spezielle Übungen zum Üben der Verbformen.*

*Zusätzlich bietet diese Seite einen kleinen Kulturteil, interaktive Situationen und Vokabelübungen.*

## Conjugador verbal

Niveles recomendados: A1-C2

### [Conjugación de verbos español \(ulpgc.es\)](#)

Se trata de un conjugador verbal en el que destaca la posibilidad de introducir opciones como, por ejemplo, las formas en voseo, también cómo quedaría la conjugación verbal usando la forma formal, añadir el pronombre posible al verbo e incluso como quedaría conjugados los diferentes tiempos en la forma negativa. Además, permite escuchar la pronunciación de las diferentes formas.

*Es handelt sich um einen Verbkonjugator, der sich dadurch auszeichnet, dass er die Möglichkeit bietet, Optionen einzugeben, wie zum Beispiel die Formen in „voseo“, aber auch, wie die verbale Konjugation unter Verwendung der formalen Form aussehen würde, indem er das mögliche Pronomen zum Verb hinzufügt, und sogar, wie die verschiedenen Zeitformen in der Negativform konjugiert werden würden. Außerdem kann man sich die Aussprache der verschiedenen Formen anhören.*



## Ortografía y pronunciación

Rechtschreibung und Aussprache.

## Spanish Pronunciation Academy

Niveles recomendados: A1-B2

### [Spanish Pronunciation Academy - YouTube](#)

En este canal de Youtube encontrarás muchos vídeos y recursos para mejorar la pronunciación de nuestro idioma; desde fonemas, sílabas, entonación de la frase o palabras especialmente complicadas para gente no nativa.

*In this YouTube channel, you will find many videos and resources to improve the pronunciation of our language; from phonemes, syllables, intonation of the sentence, or words especially challenging for non-native speakers.*

## Sounds of speech

Niveles recomendados: A1-C2

### <https://soundsofspeech.uiowa.edu/spanish>

En esta página web podrás ver cómo se articulan los diferentes sonidos del español, mediante vídeos que indican la posición de la lengua, la articulación de los sonidos, etc. y también podrás ver grabaciones de diferentes palabras para ejemplificar los diferentes sonidos. Puedes elegir las explicaciones en español, inglés o alemán. Es cierto que se utiliza un lenguaje muy técnico (transcripciones fonéticas, descripciones fonemas, etc.) algo que, por un lado, puede interesar a estudiantes de nivel avanzado o con formación lingüística. Si no es tu caso, no te preocupes, porque realmente lo interesante es la descripción que se

hace de la posición de la boca para cada sonido, algo que te ayudará a mejorar tu pronunciación.  
*On this website, you can see how the different sounds of Spanish are articulated through videos that indicate tongue position, sound articulation, etc. You can also listen to recordings of different words to exemplify the various sounds. You can choose explanations in Spanish, English, or German. It's true that a very technical language is used (phonetic transcriptions, descriptions of phonemes, etc.), which may interest advanced students or those with linguistic training. If that's not your case, don't worry, because what's really interesting is the description of mouth position for each sound, which will help you improve your pronunciation.*

## Lingua

Niveles recomendados: A1-B2

<https://lingua.com/es/espanol/dictados/>

Si quieras practicar la ortografía de manera tradicional, esta página web ofrece una sección de dictados en las que se te leerá una fácil a velocidad normal y luego de manera pausada, para que la puedas escribir en el recuadro. Una vez finalizado, puedes enviar el resultado de tu texto y recibirás automáticamente una corrección. Si tu objetivo es solo practicar la ortografía, no te obsesiones con entender todos los textos que escuches, ya que algunos son complejos.

*If you want to practice spelling in a traditional way, this website offers a dictation section where you'll be read a passage at normal speed and then slowly, so you can write it in the box. Once finished, you can submit your text and automatically receive a correction. If your goal is just to practice spelling, don't obsess over understanding all the texts you hear, as some are complex.*

## Juego de acentuación

Niveles recomendados: B1-C2

<https://www.comodicequedijo.com/juegos/acentuacion-palabras/?rel=list>

Si quieras practicar la acentuación de manera entretenida, con este juego podrás ponerte a prueba. Se te presentarán una serie de palabras y tendrás que marcar la vocal acentuada en el caso de que la palabra necesite tilde.

*If you want to practice accentuation in an entertaining way, with this game you can put yourself to the test. You will be presented with a series of words and you will have to mark the stressed vowel in case the word needs an accent mark.*

## Reglas de ortografía

Niveles recomendados: A1-C2

<https://reglasdeortografia.com/ortoindice.html>

En esta página web, pensada para estudiantes de primaria y secundaria, encontrarás explicaciones sobre diferentes cuestiones ortográficas, así como una gran variedad de ejercicios para poder practicar; desde pronunciación y grafías, hasta acentuación, uso de signos o tratamiento de las palabras extranjeras.

*Auf dieser Website, die sich an Grundschüler und Gymnasiasten richtet, findest du Erklärungen zu verschiedenen Themen der Rechtschreibung sowie eine Vielzahl von Übungen zum Üben: von der Aussprache und Rechtschreibung bis hin zur Betonung, der Verwendung von Satzzeichen oder dem Umgang mit Fremdwörtern..*



Para niños Für Kinder

## MI MUNDO EN PALABRAS

Edades 7-9 años

<https://cvc.cervantes.es/ensenanza/mimundo/default.htm>

Este proyecto del Instituto Cervantes está pensado para que los niños que están empezando aprender español, puedan aprender y reforzar conceptos, especialmente vocabulario, de manera lúdica y con un material adaptado a ellos.

*Dieses Projekt des Cervantes-Instituts richtet sich an Kinder, die mit dem Erlernen der spanischen Sprache beginnen, damit sie auf spielerische Weise und mit auf sie zugeschnittenem Material Konzepte, insbesondere Vokabeln, lernen und festigen können.*

## BUSSU-KIDS

Edades 5-13 años

<https://www.youtube.com/watch?v=Ab1rgV1x5Hw&list=PLNUkuJs4r6QgAbRsGGWQpmZusNiFbtFAN>

La famosa aplicación de Busuu creó, durante la pandemia, una serie de vídeos explicativos para los más pequeños para que pudieran seguir aprendiendo durante este momento. Estos vídeos siguen en su canal de youtube y están pensados para que los más pequeños aprendan o refuerzen contenidos básicos como presentaciones, números, descripciones, vocabulario de la familia...

*Während der Pandemie erstellte die berühmte Busuu-App eine Reihe von Erklärvideos für Kinder, damit sie in dieser Zeit weiter lernen konnten. Diese Videos sind immer noch auf ihrem YouTube-Kanal verfügbar und wurden für junge Lernende entwickelt, um grundlegende Inhalte wie Einführungen, Zahlen, Beschreibungen, Familienwörterbuchen und mehr zu lernen oder zu festigen.*

## ONLINE FREESPANISH

Edades 6-11 años

<https://www.onlinefreespanish.com/>

En esta página web, que incluye una interfaz y traducciones al inglés, encontrarás un montón de juegos interactivos pensados para un público infantil con los que podrán aprender y revisar desde el abecedario, vocabulario a estructuras gramaticales dentro de los niveles intermedio o avanzado.

*Auf dieser Website, die über eine Schnittstelle und englische Übersetzungen verfügt, findest du zahlreiche interaktive Spiele, die für Kinder konzipiert wurden und mit denen sie alles vom Alphabet über den Wortschatz bis hin zu grammatischen Strukturen auf mittlerem oder fortgeschrittenem Niveau lernen und wiederholen können.*

## 123 Teachme

Edades 6-11 años

[https://www.123teachme.com/learn\\_spanish/spanish\\_for\\_children](https://www.123teachme.com/learn_spanish/spanish_for_children)

El aspecto de esta página web no es muy atractivo, y además puede que encuentres algo incómodo el hecho de que constantemente aparezcan anuncios. No obstante, tiene bastante variedad de actividades para que los más pequeños puedan continuar su aprendizaje de español: juegos, vídeos, cuestionarios e incluso pequeños apuntes gramaticales. Su interfaz está en inglés, por lo que es recomendable conocer esta lengua.

*Das Erscheinungsbild dieser Website ist nicht sehr ansprechend, und du könntest es als unangenehm empfinden, dass ständig Werbung eingeblendet wird. Sie bietet jedoch eine Vielzahl von Aktivitäten für junge Lernende, um ihr Spanisch weiter zu lernen: Spiele, Videos, Quizze und sogar einige kurze Grammatikhinweise. Die Benutzeroberfläche ist auf Englisch, es ist also ratsam, einige Kenntnisse dieser Sprache zu haben.*

## Mundo Primaria

Edades 6-11 años

<https://www.mundoprimaria.com/juegos-educativos/juegos-lenguaje/ortografia>

Aunque este recurso no está pensado para estudiantes extranjeros, puede ser de gran utilidad para aquellos pequeños que ya tengan una base de español o tengan el castellano como lengua de herencia. A partir de juegos, se intenta mejorar la caligrafía a la vez que sirve para aprender nuevo vocabulario relevante para los más pequeños. Esta web, además, también contiene una sección de cuentos clásicos infantiles para leer o para escuchar muy interesantes.

*Obwohl diese Ressource nicht für ausländische Schüler gedacht ist, kann sie sehr nützlich für Kinder sein, die bereits über Grundkenntnisse in Spanisch verfügen oder Spanisch als Muttersprache haben. Mit Hilfe von Spielen soll die Handschrift verbessert werden, während gleichzeitig neue Vokabeln gelernt werden können, die für jüngere Lernende relevant sind. Darüber hinaus enthält diese Website auch einen Abschnitt mit sehr interessanten klassischen Kindergeschichten zum Lesen oder Anhören.*

## Canciones en español

Edades 4-11 años

<https://www.youtube.com/c/SuperSimpleEspanol>

A los niños les encanta la música y es una de las mejores formas para aprender la pronunciación y nuevo vocabulario. En este canal de YouTube encontrarás canciones pegadizas para aprender español mientras se divierten.

*Kinder lieben Musik, und sie ist eine der besten Möglichkeiten, um die Aussprache und neue Vokabeln zu lernen. Auf diesem YouTube-Kanal findest du eingängige Lieder, mit denen Sie Spanisch lernen und dabei Spaß haben.*

## Global Digital Library

Edades 4-12 años

<https://digitallibrary.io/es-es/topic/library-books/>

A los niños les encanta la música y es una de las mejores formas para aprender la pronunciación y nuevo vocabulario. En este canal de YouTube encontrarás canciones pegadizas para aprender español mientras se divierten.

*Kinder lieben Musik, und sie ist eine der besten Möglichkeiten, um die Aussprache und neue Vokabeln zu lernen. Auf diesem YouTube-Kanal findest du eingängige Lieder, mit denen Sie Spanisch lernen und dabei Spaß haben.*

## Cuentos infantiles cortos

Edades 6-11 años

<https://www.cuentosinfantilescortos.net/>

Aunque pensamos que hoy en día, con la gran cantidad de exposición a las pantallas, lo más recomendable es que los niños adquieran el hábito y el gusto por la lectura tradicional (en papel), en esta web también podrás encontrar una gran variedad de cuentos para tus hijos. Además, tienen un canal en YouTube donde podrás ver la gran mayoría de esos cuentos animados.

*Obwohl wir der Meinung sind, dass es heutzutage, angesichts der großen Anzahl von Bildschirmen, für Kinder am besten ist, sich die Gewohnheit und den Spaß am traditionellen (Papier-)Lesen anzueignen, findest du auf dieser Website auch eine große Auswahl an Geschichten für deine Kinder. Außerdem gibt es einen YouTube-Kanal, auf dem du die meisten dieser animierten Geschichten ansehen kannst.*

## Blog de crianza para niños bilingües

Edades General

<https://spanishmama.com/start-here/>

Este blog es muy interesante para familias que quieren que sus hijos crezcan como niños bilingües, además de una selección personal de la autora con recursos para el aprendizaje de español, encontrarás consejos, entrevistas y experiencias personales que te pueden ayudar en el proceso de enseñanza de tus hijos en el idioma español.

*Dieser Blog ist sehr interessant für Familien, die wollen, dass ihre Kinder zweisprachig aufwachsen. Neben einer persönlichen Auswahl der Autorin mit Ressourcen zum Erlernen der spanischen Sprache, findest du Tipps, Interviews und persönliche Erfahrungen, die dir bei der Erziehung deiner Kinder in der spanischen Sprache helfen können.*



**DELE / SIELE**

**DELE / SIELE**

## Instituto Cervantes

NIVELES Todos

<https://examenes.cervantes.es/es/dele/preparar-prueba>

Si vas a presentarte a un examen DELE es imprescindible que consultes la página web oficial del Instituto Cervantes. En ella, entre otras, encontrarás un modelo de examen oficial, con sus audios y soluciones para que veas cómo será la prueba.

También es altamente recomendable que consultes las guías de examen. En ella encontrarás información, entre otras cosas, sobre los tipos de texto que encontrarás en cada tarea, los tiempos y la manera de puntuar las pruebas.

*Wenn du die DELE-Prüfung ablegen möchtest, solltest du unbedingt die offizielle Website des Cervantes-Instituts besuchen. Dort findest du unter anderem ein Modell der offiziellen Prüfung mit Audios und Lösungen, damit du sehen kannst, wie die Prüfung abläuft. Es ist auch sehr empfehlenswert, die Prüfungsleitfäden zu konsultieren. Darin findest du u. a. Informationen über die Textsorten, die in den einzelnen Aufgaben vorkommen, die Zeitvorgaben und die Art der Bewertung der Prüfungen.*



## ProfedeELE

NIVELES Todos

<https://www.profedeelle.es/examenes/dele/>

En esta página web, que ya hemos mencionado en otras secciones, encontrarás algunos ejercicios para practicar partes de las pruebas DELE, clasificados por nivel.

*Auf dieser Website, die wir bereits in anderen Abschnitten erwähnt haben, findest du einige Übungen, um Teile der DELE-Prüfungen zu üben, geordnet nach Niveau.*

## A POR EL DELE

NIVELES A2-C2

<https://www.youtube.com/@aporelDELE/playlists>

En este canal de YouTube encontrarás un listado de vídeos con ejemplos, estrategias y consejos para superar los exámenes DELE, desde el nivel A2 hasta el C2.

*In diesem YouTube-Kanal findest du eine Liste von Videos mit Beispielen, Strategien und Tipps zum Bestehen der DELE-Prüfungen, von Niveau A2 bis C2.*

## DELE A2

NIVELES A2

<https://www.youtube.com/playlist?list=PL1nwdkfIUI-82zCRXHwaR4JOFtaAGMpy>

En este canal de YouTube encontrarás una serie de vídeos con consejos y estrategias para superar el DELE A2, nivel mínimo necesario para obtener la nacionalidad española.

*In diesem YouTube-Kanal findest du eine Reihe von Videos mit Tipps und Strategien zum Bestehen des DELE A2, dem Mindestniveau, das für den Erwerb der spanischen Staatsbürgerschaft erforderlich ist.*

## Objetivo DELE B2

NIVELES B2

<https://www.youtube.com/channel/UCKieULFs8i8MiEATOsdpb7Q>

En este canal de YouTube encontrarás una serie de vídeos con consejos y estrategias para superar cada una de las tareas del DELE B2.

*In diesem YouTube-Kanal findest du eine Reihe von Videos mit Tipps und Strategien zur Bewältigung der einzelnen Aufgaben der DELE B2-Prüfung.*

## SIELE

NIVELES A1-C1

<https://siele.org/>

Si vas a realizar la prueba SIELE es fundamental que entres en la página web oficial para que conozcas las partes del examen, los tiempos y el tipo de pruebas a las que te enfrentarás. Además, puedes realizar un examen de muestra gratuito para enfrentarte con más seguridad a la prueba oficial.

*Wenn du die SIELE-Prüfung ablegen willst, solltest du unbedingt die offizielle Website besuchen, damit du dich mit den Prüfungsabschnitten, den Zeiten und den Aufgabentypen vertraut machen kannst, die du erwartest. Außerdem kannst du einen kostenlosen Probetest absolvieren, um mit mehr Selbstvertrauen an die offizielle Prüfung heranzugehen.*

## ProfedeELE

NIVELES A1-C1

[https://www.profedeelle.es/actividades/?\\_act\\_buscador=SIELE](https://www.profedeelle.es/actividades/?_act_buscador=SIELE)

En esta página web, que ya hemos mencionado en otras secciones, encontrarás algunos ejercicios para practicar las partes de la prueba SIELE.

*Auf dieser Website, die wir bereits in anderen Abschnitten erwähnt haben, findest du einige Übungen, mit denen du die verschiedenen Teile des SIELE-Tests üben kannst.*





## NEGOCIOS Spanish for Business

### SPANISH WITH VICENTE

NIVELES B1+-C1

<https://www.spanishwithvicente.com/actividades/9-actividades-con-el-vocabulario-de-espanol-para-los-negocios/>

Si quieras practicar tu vocabulario relacionado con el mundo empresarial, échale un vistazo a esta serie de ejercicios de vocabulario y comprensión relacionados con el mundo empresarial (entrevista de trabajo, contratación, riegos laborales, etc.)

*Wenn du deinen Wortschatz im Zusammenhang mit der Geschäftswelt üben möchtest, sieh dir diese Reihe von Vokabel- und Verständnisübungen im Zusammenhang mit der Geschäftswelt an (Vorstellungsgespräche, Einstellung, Berufsrisiken usw.).*

### SPANISH UNICORN

NIVELES B1+-C1

<https://www.spanishunicorn.com/category/espanol-para-los-negocios/>

En esta página encontrarás una serie de ejercicios relacionados con diferentes temas del español de los negocios que te ayudarán a mejorar tu vocabulario a la vez que se trabajan otros temas transversales.

*Auf dieser Seite findest du eine Reihe von Übungen zu verschiedenen Themen der spanischen Geschäftssprache, die dir helfen werden, deinen Wortschatz zu verbessern und gleichzeitig andere übergreifende Themen anzusprechen.*

### MATERIALES AUDITIVOS Y DE VISIONADO

NIVELES B2+-C2

<https://plataformaene.com/enlaces-audio-de-ene/>

En este enlace encontrarás una completa selección de podcast y programas especializados en español relacionados con el mundo de los negocios. No son materiales adaptados, por lo que se requiere un buen nivel de español.

*In diesem Link findest du eine umfassende Auswahl an Podcasts und Programmen, die sich auf Spanisch mit der Geschäftswelt beschäftigen. Diese Materialien sind nicht angepasst, daher ist ein gutes Spanischniveau erforderlich.*

### EMPRENDEDORES

NIVELES B2+-C2

<https://emprendedores.es/>

Si lo que quieras es leer prensa especializada, la revista Emprendedores es ideal para ti. En ella encontrarás artículos de actualidad sobre ámbitos como el marketing, las startups o el emprendimiento.

*Wenn du daran interessiert bist, Fachzeitschriften zu lesen, ist die Zeitschrift "Emprendedores" ideal für dich. Darin findest du aktuelle Artikel zu Themen wie Marketing, Startups oder Unternehmertum.*

## TURISMO Spanish for Tourism

### VIAJEROS

NIVELES B1-C2

<https://www.revistaviajeros.es/>

En esta revista encontrarás artículos sobre viajes y lugares para descubrir, así como descripciones de paisajes, monumentos, restaurantes o alojamientos, etc. Seguro que tu vocabulario específico mejora con la lectura de estos textos.

*In this magazine, you will find articles about travel and places to discover, as well as descriptions of landscapes, monuments, restaurants, accommodations, etc. Surely, your specific vocabulary will improve with the reading of these texts.*

## CUADERNOS DE TURISMO

NIVELES B2+-C2

<https://revistas.um.es/turismo/issue/archive>

En esta revista especializada encontrarás artículos actuales escritos por profesionales sobre diferentes aspectos del sector turístico que te ayudarán a mejorar el léxico y la expresión en el campo del español especializado.

*In dieser Zeitschrift findest du Artikel über Reisen und Orte, die es zu entdecken gilt, sowie Beschreibungen von Landschaften, Denkmälern, Restaurants, Unterkünften usw. Sicherlich wird sich dein spezieller Wortschatz durch das Lesen dieser Texte verbessern.*

## INVESTIGACIONES TURÍSTICAS

NIVELES B2+-C2

<https://investigacionesturisticas.ua.es/>

Al igual que la anterior, se trata de una revista especializada del sector turístico donde encontrarás artículos específicos no adaptados (por lo que se recomienda un nivel alto de español) sobre el sector. Algunos de los artículos están en inglés, pero la mayoría de ellos los podrás leer en castellano.

*Ähnlich wie die vorherige ist dies eine Fachzeitschrift im Tourismussektor, in der du spezifische Artikel findest, die nicht angepasst sind (daher wird ein hohes Spanischniveau empfohlen). Einige Artikel sind auf Englisch, aber die meisten kannst du auf Spanisch lesen.*

## MEDICINA Spanish for Healthcare Professionals

### MEDICAL SPANISH

NIVELES B1-C1

<https://www.medicalspanish.com/learning-resources.html>

Esta web ofrece sus propios cursos (de pago) para aprender español especializado, pero también ofrece de manera gratuita una serie de recursos para iniciarse en el español de la medicina como diálogos, vocabulario o ilustraciones.

*Diese Website bietet eigene Kurse (gegen Gebühr) an, um spezialisiertes Spanisch zu lernen, aber sie stellt auch eine Reihe von kostenlosen Ressourcen zur Verfügung, um mit medizinischem Spanisch zu beginnen, wie Dialoge, Vokabeln oder Illustrationen.*

## REVISTAS ESPECIALIZADAS

NIVELES B2+-C2

<https://www.medicgraphic.com/cgi-bin/new/publicaciones.cgi?IDREVISTA=11>

En esta revista gratuita encontrarás artículos actuales sobre investigaciones médicas y científicas que te ayudarán a mejorar tu vocabulario específico. No son textos adaptados, por lo que se requiere un nivel alto de español para enfrentarse a ellos.

*In diesem kostenlosen Magazin findest du aktuelle Artikel über medizinische und wissenschaftliche Forschung, die dir helfen werden, deinen spezifischen Wortschatz zu verbessern. Es handelt sich um nicht angepasste Texte, daher wird ein hohes Spanischniveau benötigt, um sie anzugehen.*



## Un poco de todo    *Ein bisschen von allem*

### PASATIEMPOS DE RAYUELA

Niveles recomendados: A1-C2

<https://cvc.cervantes.es/ensenanza/pasatiempos/default.php>

Si quieres aprender español de manera lúdica, te recomendamos que entres al link anterior. Se trata de una colección de pasatiempos, creados por el Instituto Cervantes, donde encontrarás crucigramas, sopas de letras, juegos de lógica y un largo etcétera, todos clasificados por nivel.

*Wenn du Spanisch auf unterhaltsame Weise lernen möchtest, empfehlen wir dir, dem vorherigen Link zu folgen. Es ist eine Sammlung von Freizeitbeschäftigungen, die vom Cervantes-Institut erstellt wurden. Dort findest du Kreuzworträtsel, Wortgitter, Logikspiele und vieles mehr, alles nach Schwierigkeitsgrad sortiert.*

### REFRANERO MULTILINGÜE

Niveles recomendados: B2+-C2

<https://cvc.cervantes.es/lengua/refranero/listado.aspx>

Si quieres saber más sobre fraseología en español, aquí tienes el refranero del Instituto Cervantes; una gran colección de refranes en español donde podrás averiguar el significado de muchos refranes de nuestro idioma, además encontrarás posibles variantes y comentarios sobre el uso (actual o no) de los mismos.

*Wenn du mehr über die Phraseologie auf Spanisch erfahren möchtest, hier ist das "refranero" des Cervantes-Instituts: eine große Sammlung spanischer Sprichwörter, in der du die Bedeutung vieler Sprichwörter unserer Sprache herausfinden kannst. Darüber hinaus findest du mögliche Variationen und Kommentare zu ihrer (aktuellen oder nicht aktuellen) Verwendung.*

### FORO DEL INSTITUTO CERVANTES

Niveles recomendados: C1-C2

[CVC. Foros \(cervantes.es\)](http://cvc.cervantes.es/foros/)

¿Tienes un nivel avanzado de español y/o trabajas con esta lengua de manera habitual? No dudes en consultar, entonces, los foros del Instituto Cervantes. Aquí encontrarás varias secciones.

- El foro del hispanista; donde encontrarás información, preguntas y respuestas sobre congresos, seminarios, novedades bibliográficas, etc., sobre el mundo del hispanismo.
- Un foro TIC donde debatir acerca de cuestiones terminológicas relacionadas con el mundo de las nuevas tecnologías y las comunicaciones.
- Un foro del español donde profesores, estudiantes y profesionales de la lengua pueden consultar sus dudas avanzadas acerca del funcionamiento del idioma.
- Un foro didáctico destinado a compartir información para profesores de ELE sobre congresos, encuentros, noticias, proyectos o premios. Muchas veces en este foro también encontrarás dudas sobre explicaciones gramaticales.

*Hast du ein fortgeschrittenes Spanischniveau und arbeitest du regelmäßig mit dieser Sprache? Dann zögere nicht, die Foren des Instituto Cervantes zu konsultieren. Dort findest du verschiedene Abschnitte:*

- *Das Hispanistenforum: Hier findest du Informationen, Fragen und Antworten zu Konferenzen, Seminaren, bibliografischen Neuigkeiten usw. rund um die Welt des Hispanismus.*
- *Ein TIC-Forum: Hier werden terminologische Fragen im Zusammenhang mit der Welt der neuen Technologien und Kommunikation diskutiert.*
- *Ein Spanisch-Forum: Hier können Lehrer, Schüler und Sprachprofis ihre fortgeschrittenen Fragen zum Sprachgebrauch stellen.*
- *Ein didaktisches Forum: Dieses Forum dient dem Austausch von Informationen für Spanischlehrer über*

*Konferenzen, Treffen, Neuigkeiten, Projekte oder Auszeichnungen. Häufig findest du hier auch Zweifel bezüglich grammatischer Erklärungen.*

## DICCIONARIOS Y TRADUCTORES

Niveles recomendados: A1-C2

Estos son algunos de los diccionarios y aplicaciones de traducción que te recomendamos usar en tu estudio del español:

*Hier sind einige der Wörterbücher und Übersetzungs-Apps, die wir für dein Spanischstudium empfehlen:*

### DICCIONARIO DE LA RAE (B2-C2) <https://dle.rae.es/>

Es el diccionario oficial normativo del español, esto es; las palabras que aparezcan aquí son las que se consideran correctas. Eso sí, debes saber que, en español, como en cualquier lengua viva, se generan constantemente nuevas palabras y muchas veces el uso del idioma va “más rápido” que lo que los académicos tarden en aceptar, o no, una nueva palabra. Tú debes decidir si es este diccionario el que más te interesa. Por otra parte, las definiciones de este diccionario están pensadas para hablantes de español, por lo que son bastante complejas.

*Dies ist das offizielle normative Wörterbuch des Spanischen; das heißt, die hier aufgeführten Wörter gelten als korrekt. Allerdings solltest du wissen, dass im Spanischen, wie in jeder lebenden Sprache, ständig neue Wörter entstehen, und oft entwickelt sich die Sprachnutzung "schneller" als Akademiker benötigen, um ein neues Wort zu akzeptieren oder nicht. Du musst entscheiden, ob dieses Wörterbuch für dich am interessantesten ist. Darüber hinaus sind die Definitionen in diesem Wörterbuch für spanische Muttersprachler gedacht, daher können sie ziemlich komplex sein.*

### DICCIONARIO FÁCIL (A1-B2) <https://diccionariofacil.org/>

Como su nombre indica este diccionario ha sido pensado para poder dar explicaciones sencillas y fáciles para abarcar el mayor número de usuarios, incluso ha sido revisado para poder ayudar a personas con discapacidad intelectual. Esto hace que sea un diccionario ideal para estudiantes de español; posiblemente no encontrarás todos los términos del mundo, pero te permitirá usar un diccionario monolingüe desde los primeros niveles sin necesidad de recurrir a la traducción.

*Wie der Name schon sagt, wurde dieses Wörterbuch entwickelt, um einfache und leicht verständliche Erklärungen bereitzustellen, um die breitestmögliche Zielgruppe zu erreichen. Es wurde sogar überarbeitet, um Menschen mit geistigen Behinderungen zu unterstützen. Dies macht es zu einem idealen Wörterbuch für Spanischlernende; Du wirst vielleicht nicht jeden einzelnen Begriff der Welt finden, aber es ermöglicht dir, bereits auf den frühesten Lernstufen ein monolinguales Wörterbuch zu verwenden, ohne auf Übersetzungen zurückgreifen zu müssen.*

### WORD REFERENCE (A1-C2) <https://www.wordreference.com/>

WordReference es un popular sitio web que proporciona servicios de diccionario y traducción en varios idiomas. Ofrece definiciones, sinónimos, conjugaciones verbales y ejemplos de uso para palabras en diferentes idiomas. Además, cuenta con un foro donde los usuarios pueden hacer preguntas sobre traducciones, gramática y otros aspectos del idioma..

*WordReference ist eine beliebte Website, die Wörterbuch- und Übersetzungsdiene in mehreren Sprachen anbietet. Sie bietet Definitionen, Synonyme, Verbkonjugationen und Beispielsätze für Wörter in verschiedenen Sprachen. Darüber hinaus verfügt sie über ein Forum, in dem Benutzer Fragen zu Übersetzungen, Grammatik und anderen sprachbezogenen Themen stellen können.*

### REVERSO (A1-C2) <https://www.reverso.net/traducci%C3%B3n-texto>

Reverso Online Translator es una herramienta en línea que proporciona servicios de traducción de textos y palabras entre varios idiomas, incluido el español. Utiliza tecnología de inteligencia artificial y bases de datos lingüísticas para ofrecer traducciones precisas y contextuales, algo muy útil a la hora de traducir modismos o frases hechas.

Además de la traducción de texto, Reverso también ofrece funciones como corrección gramatical, pronunciación de palabras, ejemplos de uso y traducción de documentos (Word, PDF...)

*Der Reverso Online-Übersetzer ist ein Online-Tool, das Übersetzungsdiene für Texte und Wörter in mehreren Sprachen, einschließlich Spanisch, anbietet. Er nutzt künstliche Intelligenz-Technologie und linguistische Datenbanken, um genaue und kontextbezogene Übersetzungen anzubieten, was besonders nützlich ist, wenn es darum geht, Redewendungen oder umgangssprachliche Ausdrücke zu übersetzen. Neben der Textübersetzung bietet Reverso auch Funktionen wie Grammatikkorrektur, Aussprache von Wörtern, Beispielsätze und die Übersetzung von Dokumenten (Word, PDF usw.).*



## DICCIONARIO DE SINÓNIMOS Y ANTÓNIMOS

<https://lenguaje.com/herramientas/sinonimos/>

Si lo que quieras es mejorar tu capacidad léxica, te recomendamos este buscador de sinónimos y antónimos con el que podrás enriquecer tus textos y buscar alternativas para no repetir siempre las mismas palabras.

*Wenn du deine lexikalischen Fähigkeiten verbessern möchtest, empfehlen wir dieses Thesaurus-Tool, mit dem du deine Texte bereichern und nach Alternativen suchen kannst, um zu vermeiden, dass du dieselben Wörter immer wieder verwendest.*

## DICCIONARIO PANHISPÁNICO DE DUDAS

Niveles recomendados: B2+-C2

<https://www.rae.es/dpd/>

El Diccionario Panhispánico de Dudas es una obra elaborada por la Real Academia Española (RAE) y la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE) que tiene como objetivo principal resolver las dudas que puedan surgir en torno al uso del español en su conjunto, abarcando todas las variedades del idioma. Es una herramienta de referencia fundamental para estudiantes, profesionales y cualquier persona interesada en el correcto uso del idioma español que aborda cuestiones difíciles o que generan confusión incluso entre los hablantes nativos. En él se recogen definiciones, ejemplos de uso, y se ofrecen explicaciones detalladas sobre el significado y la aplicación de palabras y expresiones en el contexto lingüístico actual.

*Das Pan-Hispanische Wörterbuch der Zweifel ist ein Werk, das von der Königlichen Spanischen Akademie (RAE) und dem Verband der Akademien der Spanischen Sprache (ASALE) ausgearbeitet wurde. Sein Hauptziel ist es, Zweifel zu klären, die bezüglich der Verwendung der spanischen Sprache insgesamt auftreten können, und dabei alle Varianten der Sprache abzudecken. Es ist ein grundlegendes Nachschlagewerk für Studenten, Fachleute und alle, die sich für die korrekte Verwendung der spanischen Sprache interessieren. Es behandelt schwierige Themen oder solche, die sogar Muttersprachler verwirren können. Es enthält Definitionen, Beispielsätze und bietet ausführliche Erklärungen über die Bedeutung und Anwendung von Wörtern und Ausdrücken im aktuellen sprachlichen Kontext.*

## TEST DE NIVEL DE ESPAÑOL

Niveles recomendados: Todos

<https://cervantes.de/es/clasificacion/>

<https://pruebadenivel.cervantes.es/exam.php?id=17>

<https://www.profedeele.es/actividad/test-nivel-online-espanol/>

[https://www.cervantes.to/es/test\\_inicial.html](https://www.cervantes.to/es/test_inicial.html)

[https://www.tiatula.com/tests\\_nivel/](https://www.tiatula.com/tests_nivel/)

<https://oxfordhousebcn.com/niveles/prueba-de-nivel/castellano/>

Aunque que creemos que difícilmente un test de nivel puede valorar la competencia real de un estudiante, ya que en ellos no se valora, entre otros, la interacción oral y escrita ni tiene en cuenta factores individuales de aprendizaje, es cierto que de vez en cuando no está mal realizar este tipo de pruebas para tener una aproximación de nuestro nivel de lengua.

Aquí tienes algunos enlaces donde podrás comprobar en qué niveles aproximados de lengua te sitúas, aunque, repetimos; no tomes los resultados de manera estricta: puedes tener un mal día, puedes acertar preguntas por suerte, etc.

*Obwohl wir glauben, dass ein Kompetenztest die tatsächliche Kompetenz eines Schülers kaum bewerten kann, da er unter anderem mündliche und schriftliche Interaktion nicht bewertet oder individuelle Lernfaktoren berücksichtigt, ist es doch gelegentlich keine schlechte Idee, solche Tests zu machen, um eine Annäherung an unser Sprachniveau zu bekommen. Hier sind einige Links, wo du ungefähr überprüfen kannst, auf welchem Sprachniveau du dich befindest. Allerdings wiederholen wir, nimm die Ergebnisse nicht streng: Du könntest einen schlechten Tag haben, Fragen erraten oder Ähnliches.*



## 2. Consejos generales para el autoaprendizaje

### **Establece metas regulares a corto y a largo plazo**

Divide tu aprendizaje en objetivos concretos y realistas. Por ejemplo, aprender un nuevo conjunto de palabras cada semana o alcanzar un nivel específico de fluidez en seis meses.

Al establecer metas tanto a corto como a largo plazo, te brindas una estructura clara y tangible para tu aprendizaje del español. Esto te ayudará a mantenerte motivado y enfocado en tu objetivo final mientras te comprometes con el proceso diario de estudio y práctica.

**Setze regelmäßige kurzfristige und langfristige Ziele.** Unterteile dein Lernen in konkrete und realistische Ziele. Zum Beispiel könntest du dir vornehmen, jede Woche einen neuen Satz Wörter zu lernen oder innerhalb von sechs Monaten ein bestimmtes Maß an Sprachgewandtheit zu erreichen. Indem du sowohl kurz- als auch langfristige Ziele setzt, schaffst du dir eine klare und greifbare Struktur für dein Spanischlernen. Das hilft dir, motiviert zu bleiben und dich auf dein ultimatives Ziel zu konzentrieren, während du dich täglich dem Lern- und Übungsprozess widmest.

### **Establece una estrategia para conseguir esas metas**

No todos disponemos del mismo tiempo ni tenemos las mismas capacidades para el aprendizaje de idiomas. Una vez tengas marcados tus objetivos, hazte la siguiente pregunta: ¿qué voy a hacer para lograrlos?

No hay nadie que te conozca mejor que tú; tú sabes el tiempo que puedes dedicarle al español y también sabes de qué forma aprendes mejor. ¿Eres de los que prefiere leer para ampliar estructuras? ¿Recuerdas más una palabra cuando la escuchas? ¿Retienes más vocabulario cuando lo asocias con una imagen? ¿Prefieres la traducción a tu idioma para aprender una lengua extranjera?

Todos aprendemos de manera diferente; no dudes en preguntar a tu profesor sobre diferentes técnicas de estudio, pero mantén una mente abierta y experimenta con diferentes estrategias y actividades. Seguro que al final tú mismo descubres cuál es la técnica que mejor se adapta a ti y a tus objetivos.

Aquí tienes solo algunos **ejemplos de estrategias que podrían ayudarte a optimizar tu aprendizaje:**

- **Repaso espaciado.** Divide tu estudio en sesiones más cortas distribuidas en el tiempo en lugar de largas sesiones de estudio en un solo día. Por ejemplo, en lugar de estudiar durante dos horas seguidas, estudia durante 30 minutos cada día. Esto ayuda a consolidar la memoria a largo plazo y a mantener la información fresca en tu mente.
- **Flashcards o tarjetas de memoria.** Utiliza tarjetas de memoria para practicar vocabulario, frases y estructuras gramaticales. Escribe la palabra o frase en el idioma que estás aprendiendo en un lado de la tarjeta y su traducción o significado en tu idioma nativo en el otro lado. Revisa las tarjetas regularmente para reforzar la memorización.
- **Escucha activa.** Escucha música, podcasts, programas de radio o audiolibros en el idioma que estás aprendiendo. Trata de identificar palabras y frases clave, así como de comprender el contexto general. Esto te ayudará a mejorar tu comprensión auditiva y a familiarizarte con el ritmo y la entonación del idioma.
- **Inmersión lingüística.** Sumérgete en el idioma tanto como sea posible. Esto puede incluir ver películas y series de televisión en el idioma original con subtítulos en tu idioma nativo, leer libros y artículos, e incluso cambiar el idioma de tus dispositivos electrónicos y redes sociales al idioma que estás aprendiendo.

- **Práctica de conversación.** Encuentra oportunidades para practicar hablar en el idioma que estás aprendiendo. Puedes hacerlo participando en intercambios de idiomas con hablantes nativos, uniéndote a grupos de conversación en línea, grabándote a ti mismo hablando y luego escuchando tu pronunciación para identificar áreas de mejora o incluso hablando con dispositivos como Alexa o Siri en el idioma que estás aprendiendo.
- **Método del habla y escucha repetida.** Escucha una grabación de una conversación o texto en el idioma que estás aprendiendo y luego repite en voz alta lo que escuchaste. Esto te ayudará a mejorar tu pronunciación, fluidez y comprensión auditiva.
- **Contextualizar la gramática.** Aprende la gramática en contexto, utilizando ejemplos reales de conversaciones, textos escritos o situaciones cotidianas y/o cercanas a ti. Esto te ayudará a comprender cómo se utiliza la gramática en la comunicación real y a recordar las reglas de manera más efectiva.
- **Método de asociación.** Asocia nuevas palabras en español con imágenes, situaciones o conceptos que te resulten familiares. Por ejemplo, si estás aprendiendo la palabra "perro", asóciala con la imagen de un perro y con la palabra correspondiente en tu idioma nativo.
- **Categorización.** Organiza el vocabulario en categorías temáticas, como animales, comida, transporte, etc. Esto te ayudará a estructurar tu aprendizaje y a asociar palabras relacionadas entre sí. Puedes crear listas de vocabulario en tu cuaderno o utilizar aplicaciones que te permitan organizar el vocabulario por temas.
- **Inferencias.** Haz inferencias sobre el significado de palabras o frases desconocidas basándote en el contexto que te proporciona un texto en español. Trata de deducir el significado de las palabras a partir de pistas contextuales como el tono, la estructura de la oración y las palabras que las rodean.
- **Identifica palabras clave.** Busca palabras clave o términos importantes que te ayuden a comprender la idea principal de un texto. Subraya o resalta estas palabras mientras lees para mantener un enfoque claro en los conceptos más importantes. Utiliza una técnica similar si te enfrentas a un fragmento auditivo.

**Richte eine Strategie ein, um diese Ziele zu erreichen.** Nicht jeder hat die gleiche Menge Zeit oder die gleichen Fähigkeiten für das Sprachenlernen. Sobald du deine Ziele festgelegt hast, frage dich: Was werde ich tun, um sie zu erreichen?

Niemand kennt dich besser als du selbst; du weißt, wie viel Zeit du dem Spanischlernen widmen kannst, und du weißt auch, wie du am besten lernst. Bist du jemand, der lieber liest, um Strukturen zu erweitern? Merkst du dir ein Wort besser, wenn du es hörst? Behältst du mehr Vokabeln, wenn du sie mit einem Bild verknüpfst? Ziehst du es vor, eine Fremdsprache durch Übersetzung in deine Muttersprache zu lernen? Wir alle lernen unterschiedlich; zögere nicht, deinen Lehrer nach verschiedenen Lernmethoden zu fragen, aber halte deinen Geist offen und experimentiere mit verschiedenen Strategien und Aktivitäten. Sicherlich wirst du am Ende herausfinden, welche Technik am besten zu dir und deinen Zielen passt.

**Hier sind nur einige Beispiele für Strategien, die dir helfen könnten, dein Lernen zu optimieren:**

- **Gestaffeltes Wiederholen.** Teile dein Lernen in kürzere Sitzungen auf, die über einen längeren Zeitraum verteilt sind, anstatt lange Lernsitzungen an einem Tag zu absolvieren. Anstatt zum Beispiel zwei Stunden am Stück zu lernen, lerne jeden Tag 30 Minuten lang. Dies hilft, das Langzeitgedächtnis zu festigen und die Informationen frisch im Gedächtnis zu behalten.
- **Lernkarten oder Flashcards.** Verwende Lernkarten, um Vokabeln, Phrasen und grammatische Strukturen zu üben. Schreibe das Wort oder die Phrase in der Sprache, die du lernst, auf die eine Seite der Karte und die Übersetzung oder Bedeutung in deiner Muttersprache auf die andere Seite. Wiederhole die Karten regelmäßig, um das Auswendiglernen zu verstärken.

- **Aktives Zuhören.** Höre Musik, Podcasts, Radiosendungen oder Hörbücher in der Sprache, die du lernst. Versuche, Schlüsselwörter und -phrasen zu identifizieren, sowie den Gesamtzusammenhang zu verstehen. Dies wird deine Hörverständnis verbessern und dich mit dem Rhythmus und der Intonation der Sprache vertraut machen.

- **Sprachliche Immersion.** Tauche so weit wie möglich in die Sprache ein. Dies kann das Ansehen von Filmen und TV-Serien in der Originalsprache mit Untertiteln in deiner Muttersprache, das Lesen von Büchern und Artikeln sowie sogar das Ändern der Sprache deiner elektronischen Geräte und sozialen Netzwerke in die Sprache, die du lernst, umfassen.

- **Üben von Konversationen.** Suche nach Möglichkeiten, um in der Sprache, die du lernst, zu sprechen. Du kannst dies tun, indem du an Sprachaustauschen mit Muttersprachlern teilnimmst, dich Online-Konversationsgruppen anschließt, dich selbst beim Sprechen aufnimmst und dann deine Aussprache anhörst, um Bereiche zur Verbesserung zu identifizieren, oder sogar mit Geräten wie Alexa oder Siri in der Sprache, die du lernst, sprichst.

- **Nachsprech- und Wiederholungsmethode.** Höre dir eine Aufnahme eines Gesprächs oder Textes in der Sprache, die du lernst, an und wiederhole dann laut, was du gehört hast. Dies wird deine Aussprache, Flüssigkeit und Hörverständnis verbessern.

- **Grammatik im Kontext lernen.** Lerne Grammatik im Kontext, indem du reale Beispiele aus Gesprächen, Texten oder Alltagssituationen in deiner Nähe verwendest. Dies wird dir helfen zu verstehen, wie Grammatik in realer Kommunikation verwendet wird, und die Regeln effektiver merken.

- **Assoziationsmethode.** Assoziere neue Wörter auf Spanisch mit Bildern, Situationen oder Konzepten, die dir vertraut sind. Zum Beispiel, wenn du das Wort "perro" (Hund) lernst, assoziere es mit dem Bild eines Hundes und mit dem entsprechenden Wort in deiner Muttersprache.

- **Kategorisierung.** Organisiere den Wortschatz in thematische Kategorien, wie Tiere, Essen, Transport usw. Dies wird dir helfen, dein Lernen zu strukturieren und verwandte Wörter miteinander zu verknüpfen. Du kannst Vokabellisten in deinem Notizbuch erstellen oder Apps verwenden, die es dir ermöglichen, den Wortschatz nach Themen zu organisieren.

- **Schlussfolgerungen ziehen.** Schließe aus dem Kontext eines spanischen Textes auf die Bedeutung unbekannter Wörter oder Phrasen. Versuche, die Bedeutung von Wörtern aus dem Kontext heraus zu erschließen, wie zum Beispiel Tonfall, Satzstruktur und umgebende Wörter.

- **Schlüsselwörter identifizieren.** Suche nach Schlüsselwörtern oder wichtigen Begriffen, die dir helfen, die Hauptidee eines Textes zu verstehen. Unterstreiche oder markiere diese Wörter beim Lesen, um den Fokus auf die wichtigsten Konzepte zu behalten. Verwende eine ähnliche Technik, wenn du auf einen Hörtext triffst.

## **Lleva un registro de tu progreso**

¿Has pensado en llevar un diario de aprendizaje o usar instrumentos de seguimiento como el [Portfolio Europeo](#) de las lenguas?

Ambos son instrumentos poderosos que te permitirán documentar tu viaje de aprendizaje de una manera personalizada y reflexiva. Aquí tienes algunas formas en las que puedes desarrollar y aprovechar estos documentos:

- Lleva un registro de actividades (diarias, semanales...). Dedica una sección para registrar las actividades que realizas para aprender el idioma. Esto puede incluir estudiar vocabulario, practicar la gramática, leer artículos, ver videos, escuchar podcast, tener conversaciones con hablantes nativos... Anota las actividades que has realizado, cuánto tiempo has dedicado a cada una de ellas y cualquier observación o impresión que te parezca relevante durante el proceso.
- Utiliza tu diario o la parte de la biografía lingüística del portfolio para reflexionar sobre tu progreso, desafíos y logros. ¿Qué actividades has encontrado más útiles? ¿Qué aspectos del idioma te han resultado más difíciles? ¿Ha habido momentos en los que te has sentido desmotivado o frustrado? Anota cualquier observación que te permita entender mejor tu proceso de aprendizaje y a identificar áreas de mejora.
- Documenta tu progreso. ¿Hay alguna actividad realizada de la que estás especialmente orgulloso? ¿Has aprobado algún examen de español? ¿Has escrito un texto o mensaje en el idioma? Recopila todas esas evidencias e inclúyelas en tu diario o portafolio.

El llevar un control de tu progreso, además de brindarte la oportunidad de reflexionar sobre el proceso de aprendizaje, te permitirá mantenerte motivado en tu camino. Celebra tus logros, por pequeños que sean y recuerda desde dónde empezaste.

**Behalte deinen Fortschritt im Auge.** Hast du daran gedacht, ein Lernjournal zu führen oder Tracking-Tools wie das Europäische Sprachenportfolio zu verwenden? Beides sind leistungsstarke Werkzeuge, die es dir ermöglichen, deine Lernreise auf persönliche und reflektierende Weise zu dokumentieren. Hier sind einige Möglichkeiten, wie du diese Dokumente entwickeln und nutzen kannst:

- Halte eine Aufzeichnung deiner Aktivitäten (täglich, wöchentlich...) fest. Widme einen Abschnitt, um die Aktivitäten zu notieren, an denen du teilnimmst, um die Sprache zu lernen. Dazu können das Lernen von Vokabeln, das Üben von Grammatik, das Lesen von Artikeln, das Ansehen von Videos, das Hören von Podcasts, das Führen von Gesprächen mit Muttersprachlern usw. gehören. Notiere die durchgeführten Aktivitäten, wie viel Zeit du jeweils damit verbracht hast, und alle Beobachtungen oder Eindrücke, die während des Prozesses relevant erscheinen.
- Nutze dein Journal oder den Sprachenbiographie-Bereich des Portfolios, um über deinen Fortschritt, Herausforderungen und Erfolge nachzudenken. Welche Aktivitäten haben sich als besonders hilfreich erwiesen? Welche Aspekte der Sprache waren für dich am schwierigsten? Gab es Momente, in denen du dich demotiviert oder frustriert gefühlt hast? Notiere alle Beobachtungen, die dir helfen, deinen Lernprozess besser zu verstehen, und identifiziere Bereiche, in denen du dich verbessern kannst.
- Dokumentiere deinen Fortschritt. Gibt es eine Aktivität, auf die du besonders stolz bist? Hast du irgendwelche Spanischprüfungen bestanden? Hast du einen Text oder eine Nachricht in der Sprache geschrieben? Sammle all diese Beweise und füge sie in dein Journal oder Portfolio ein. Das Verfolgen deines Fortschritts ermöglicht es dir nicht nur, über den Lernprozess nachzudenken, sondern hilft dir auch, auf deiner Reise motiviert zu bleiben. Feiere deine Erfolge, egal wie klein sie auch sein mögen, und erinnere dich daran, wo du angefangen hast.

## El error es parte del aprendizaje

No todo va a salir bien a la primera, esto lo tienes que tener claro.

En lugar de ver los errores como fracaso, cambia la visión por “oportunidad de crecimiento”. Cada error es una señal de que estás desafiando tus límites y explorando nuevas áreas del idioma, así que adopta una actitud positiva hacia los errores reconociéndolos como parte natural del proceso de aprendizaje. Te recomendamos las siguientes acciones a la hora de enfrentarte a los errores:

- Mantén un registro de errores mientras aprendes el idioma. Anota el contexto en el que ocurrió el error, la regla gramatical o vocabulario que estabas usando y la corrección adecuada. Esto te ayudará a identificar patrones y enfocar tu estudio en las áreas específicas que necesitan atención.
- Análisis. Tómate el tiempo para analizar tus errores y entender por qué ocurrieron. ¿Fue un error de gramática, comprensión, pronunciación...? ¿Hubo una confusión con alguna regla específica?
- Práctica de corrección. Una vez que identifiques tus errores, practica activamente la corrección. Repite la frase o estructura gramatical correctamente varias veces para reforzar el aprendizaje. Puedes utilizar ejercicios de escritura, grabarte, etc. Te en cuenta que hay errores más resistentes que otros, y algunos necesitarán más tiempo para corregirse.

**Der Fehler sind Teil des Lernens.** Nicht alles wird beim ersten Versuch klappen, das musst du dir klar machen. Anstatt Fehler als Versagen zu sehen, ändere deine Perspektive in "Wachstumschance". Jeder Fehler ist ein Zeichen dafür, dass du deine Grenzen auslotest und neue Bereiche der Sprache erkundest. Adoptiere eine positive Einstellung gegenüber Fehlern, indem du sie als natürlichen Teil des Lernprozesses erkennst. Wir empfehlen die folgenden Maßnahmen, wenn du auf Fehler stößt:

- Halte einen Fehlerjournal während des Sprachenlernens. Notiere den Kontext, in dem der Fehler aufgetreten ist, die Grammatikregel oder den Wortschatz, den du verwendet hast, und die korrekte Korrektur. Dies wird dir helfen, Muster zu erkennen und dein Studium auf spezifische Bereiche zu konzentrieren, die Aufmerksamkeit erfordern.

- Analyse. Nimm dir Zeit, um deine Fehler zu analysieren und zu verstehen, warum sie aufgetreten sind. War es ein Grammatik-, Verständnis-, Aussprache-Fehler...? Gab es Verwirrung mit einer spezifischen Regel?
- Korrekturübungen. Sobald du deine Fehler identifiziert hast, übe aktiv die Korrektur. Wiederhole die Phrase oder Grammatikstruktur mehrmals korrekt, um das Lernen zu verstärken. Du kannst Schreibaufgaben verwenden, dich selbst aufnehmen usw. Bedenke, dass einige Fehler hartnäckiger sind als andere und einige mehr Zeit benötigen, um korrigiert zu werden.

## Una carrera de fondo

¿Has escuchado hablar sobre la teoría del cono invertido del aprendizaje en lenguas extranjeras?

Esta teoría, demostrada científicamente, se basa en la idea de que, al principio del proceso de aprendizaje, se adquieren rápidamente las habilidades básicas y el conocimiento fundamental, pero a medida que se avanza hacia niveles más avanzados, el progreso se vuelve más gradual y requiere una inversión de tiempo y dedicación considerablemente mayor. Te vamos a explicar las fases que, seguramente, tú mismo habrás experimentado.

1. Fase inicial de adquisición rápida. En las etapas iniciales del aprendizaje de un idioma, los estudiantes suelen experimentar un rápido progreso en el desarrollo de habilidades básicas como el vocabulario básico, la gramática elemental y la pronunciación. Esto se debe a la naturaleza introductoria y más superficial de los conceptos que se están aprendiendo, lo que permite una asimilación rápida y una sensación de logro temprano.

2. Consolidación y refinamiento. A medida que los estudiantes avanzan en su aprendizaje y adquieren una comprensión más profunda del idioma, entran en una fase de consolidación y refinamiento. Aquí, el progreso se vuelve más gradual y lento, ya que los estudiantes trabajan para perfeccionar sus habilidades lingüísticas y profundizar su comprensión de aspectos más complejos del idioma, como la sintaxis avanzada, el vocabulario especializado y los matices culturales.

3. Mayor inversión de tiempo y esfuerzo. Al llegar a niveles superiores de competencia lingüística, los estudiantes descubren que se necesita una inversión significativa de tiempo y esfuerzo para seguir avanzando. El dominio de un idioma requiere práctica constante, exposición regular al idioma hablado y escrito, así como un compromiso continuo con el aprendizaje activo y la mejora continua. En esta fase muchos estudiantes se “deprimen”, pues sienten que ya no están aprendiendo nada; algo que no se corresponde en absoluto con la realidad pero que suele venir porque los desafíos a los que se enfrentan (dominio de estilos de lenguaje más formal o informal, la comprensión de dialectos regionales o variaciones idiomáticas, la capacidad de comunicarse de manera efectiva en situaciones más complejas y exigentes...) no son tan palpables ni tan fáciles de adquirir como los contenidos iniciales.

En resumen, si te sientes “atascado” con el español en un nivel avanzado o superior, no es algo que solo te pase a ti. Debes saber que el aprendizaje se vuelve “más lento”, se requieren otras actividades y otro tipo de práctica para poder seguir progresando. Una manera de ver tu progreso es realizando, como decíamos anteriormente, un diario de aprendizaje. De esta manera irás plasmando tus logros y podrás comprobar tu avance.

**Eine Langstreckenlauf.** Hast du von der Theorie des umgekehrten Kegels des Sprachenlernens gehört? Diese Theorie, wissenschaftlich bewiesen, basiert auf der Idee, dass zu Beginn des Lernprozesses grundlegende Fähigkeiten und fundamentales Wissen schnell erworben werden, aber mit fortschreitendem Fortschritt zu fortgeschrittenen Stufen wird der Fortschritt gradueller und erfordert einen erheblich größeren Zeitaufwand und Einsatz. Wir werden die Phasen erklären, die du höchstwahrscheinlich selbst erlebt hast.

1. Anfangsphase des schnellen Erwerbs. In den frühen Stadien des Sprachenlernens machen Lernende oft schnelle Fortschritte in der Entwicklung grundlegender Fähigkeiten wie Grundvokabular, elementare Grammatik und Aussprache. Dies liegt an der einführenden und oberflächlicheren Natur der erlernten Konzepte, die eine schnelle Assimilation und ein frühes Erfolgsgefühl ermöglichen.

2. Konsolidierung und Verfeinerung. Wenn Lernende in ihrem Lernen voranschreiten und ein tieferes Verständnis der Sprache erlangen, treten sie in eine Phase der Konsolidierung und Verfeinerung ein. Hier wird der Fortschritt gradueller und langsamer, während Lernende daran arbeiten, ihre Sprachkenntnisse zu perfektionieren und ihr Verständnis für komplexere Aspekte der Sprache zu vertiefen, wie fortgeschrittene Syntax, spezialisiertes Vokabular und kulturelle Feinheiten.

3. Größerer Zeitaufwand und Einsatz. Bei Erreichen höherer Sprachkenntnisse entdecken Lernende, dass ein erheblicher Zeitaufwand und Einsatz erforderlich sind, um weiter voranzukommen. Die Beherrschung einer Sprache erfordert ständiges Üben, regelmäßige Exposition gegenüber gesprochener und geschriebener Sprache sowie kontinuierliches Engagement für aktives Lernen und kontinuierliche Verbesserung. In dieser Phase könnten viele Lernende das Gefühl haben, "stecken" zu bleiben oder "deprimiert" zu sein, weil sie den Eindruck haben, dass sie nichts Neues mehr lernen. Herausforderungen wie das Meistern formaler oder informeller Sprachstile, das Verstehen regionaler Dialekte oder idiomatischer Variationen sowie das

*effektive Kommunizieren in komplexeren und anspruchsvolleren Situationen sind jedoch nicht so greifbar oder einfach zu erwerben wie anfängliche Inhalte.*

*Zusammenfassend: Wenn du dich mit Spanisch auf einem fortgeschrittenen oder höheren Niveau "festgefahren" fühlst, passiert das nicht nur dir. Du solltest wissen, dass das Lernen "langsamer" wird und unterschiedliche Aktivitäten und Arten von Übungen erfordert, um weiter voranzukommen. Eine Möglichkeit, deinen Fortschritt zu verfolgen, ist das Führen eines Lernjournals, wie bereits erwähnt. Auf diese Weise kannst du deine Erfolge dokumentieren und deinen Fortschritt verfolgen.*

### 3. Si estás en nuestra escuela y en Valencia...

#### Solicita orientación a tu profesor o a través del servicio de tutorías

¿No sabes de qué manera podrías mejorar tu proceso de aprendizaje? ¿Estás pensando en contratar otros cursos, pero no sabes cuál se adaptaría mejor para ti? ¿Te gustaría saber cómo mejorar tu gramática o conversación? ¡No dudes en preguntar a tu profesor o consultarnos en el servicio de tutorías! Estamos aquí para ayudarte.

*Weißt du nicht, wie du deinen Lernprozess verbessern könntest? Überlegst du, dich für andere Kurse einzuschreiben, bist dir aber nicht sicher, welcher am besten zu dir passen würde? Möchtest du wissen, wie du deine Grammatik- oder Konversationsfähigkeiten verbessern kannst? Zögere nicht, deinen Lehrer zu fragen oder uns im Tutoring-Service zu konsultieren! Wir sind hier, um dir zu helfen.*

#### Participa en nuestro programa de actividades y de tiempo libre

Una de las mejores maneras de mejorar la fluidez es interactuar en español tanto como sea posible. ¿Qué mejor manera de hacerlo de una manera distendida con profesores y personal de nuestra escuela mientras conoces a otros estudiantes y visitas diferentes lugares de Valencia? Consulta nuestro programa semanal y apúntate a nuestras actividades.

*Eine der besten Möglichkeiten, die Flüssigkeit zu verbessern, besteht darin, so viel wie möglich auf Spanisch zu interagieren. Was gibt es Besseres, als dies auf entspannte Weise mit Lehrern und Mitarbeitern unserer Schule zu tun, während du andere Schüler triffst und verschiedene Orte in Valencia besuchst? Schau dir unser wöchentliches Programm an und melde dich für unsere Aktivitäten an.*

#### Servicio de biblioteca

¿Te gusta leer? Usa el servicio de biblioteca de nuestra escuela, podrás tomar prestados libros de diferentes temas y tipologías para poder llevarte a casa. Nuestro personal podrá orientarte hacia el ejemplar más adecuado para tus intereses.

*Genießt du das Lesen? Nutze unseren Schulbibliotheksservice; du kannst Bücher zu verschiedenen Themen und Genres ausleihen, um sie mit nach Hause zu nehmen. Unser Personal kann dich zum am besten geeigneten Buch für deine Interessen führen.*

#### Intenta usar el español con el resto del equipo y los compañeros

En la escuela hablamos diferentes idiomas, pero estaremos encantados de escucharte en español, aunque solo sean unas palabras. Intenta usar también el español con el resto de tus compañeros, todos vienen de diferentes lugares y no es fácil encontrar una lengua común. ¿Qué mejor manera de practicar?

*In der Schule sprechen wir verschiedene Sprachen, aber wir würden uns freuen, dich Spanisch sprechen zu hören, auch wenn es nur ein paar Worte sind. Versuche auch mit deinen Klassenkameraden Spanisch zu sprechen; jeder kommt aus verschiedenen Orten, und es ist nicht einfach, eine gemeinsame Sprache zu finden. Was gibt es besseres, um zu üben?*

#### Valencia, una ciudad con un sinfín de actividades

Si vas a estar en Valencia durante un largo periodo, te recomendamos que no te pierdas los siguientes eventos, grupos o actividades:

*Wenn du für längere Zeit in Valencia sein wirst, empfehlen wir dir, die folgenden Veranstaltungen, Gruppen oder Aktivitäten nicht zu verpassen:*

- **Valencia bonita.** Se trata de una página donde encontrarás un sinfín de información turística y sobre festividades de la Comunidad Valenciana. Podrás encontrar un montón de planes diferentes para vivir la ciudad de otra manera. También tienen redes sociales (Facebook, Instagram...) para que no te pierdas ningún evento de la ciudad.

*Hier ist eine Website, auf der du reichlich Touristeninformationen und Details zu Festivals in der Valencianischen Gemeinschaft findest. Du kannst viele verschiedene Pläne entdecken, um die Stadt auf einzigartige Weise zu erleben. Sie haben auch Social-Media-Konten (Facebook, Instagram...), damit du keine städtischen Veranstaltungen verpasst.*

- **Teatro.** Valencia tiene una amplia oferta de programación teatral para que puedas mejorar el idioma de una manera diferente. Además de los teatros de Valencia, te recomendamos también los [circuitos de Café Teatro](#) que ofrece la ciudad, mucho más asequibles. Eso sí, asegúrate de que las diferentes obras se desarrollan en castellano y no en valenciano.

*Valencia bietet eine Vielzahl von Theaterveranstaltungen, um deine Sprachkenntnisse auf eine andere Weise zu verbessern. Neben den Theatern in Valencia empfehlen wir auch die Café-Theater-Kreise der Stadt, die wesentlich erschwinglicher sind. Stelle nur sicher, dass die verschiedenen Aufführungen auf Spanisch und nicht auf Valencianisch sind.*

- **Cine.** Si lo que quieres es ir al cine, aquí podrás consultar la cartelera de los cines de Valencia para poder disfrutar de películas en español.

*Wenn du ins Kino gehen möchtest, kannst du hier das Programm der Kinos in Valencia überprüfen, um Filme auf Spanisch zu genießen.*

- **Visitas guiadas.** ¿Conoces lo que son los Free Tours? Se trata de circuitos para conocer la ciudad desde diferentes perspectivas en la que, al terminar la experiencia, dejas un donativo al guía, dependiendo de cuánto te haya gustado. Los circuitos se llevan a cabo normalmente por jóvenes graduados en historia, arte o turismo y suelen ser muy amenos y dinámicos. También se ofrecen en varios idiomas, pero... ¿Y si los pruebas en español?

*Kennst du Free Tours? Das sind Touren, um die Stadt aus verschiedenen Perspektiven zu erkunden. Am Ende des Erlebnisses hinterlässt du eine Spende für den Guide, je nachdem, wie sehr es dir gefallen hat. Die Touren werden in der Regel von jungen Absolventen der Geschichte, Kunst oder Tourismus durchgeführt und sind oft sehr unterhaltsam und dynamisch. Sie werden auch in mehreren Sprachen angeboten, aber... wie wäre es, sie auf Spanisch zu versuchen?*

- **Intercambio de idiomas.** Una de las maneras más efectivas de ganar fluidez es hablando un idioma. Con los intercambios que se ofrecen en diferentes puntos de Valencia, no tendrás excusa para no hablar de español. Aquí tienes un listado de los sitios más representativos, recuerda pinchar en cada uno de ellos antes de acudir, ya que pueden estar cerrados por vacaciones o haber cambiado su programación.

*Eine der effektivsten Möglichkeiten, um fließend zu werden, ist das Sprechen einer Sprache. Mit den Sprachaustauschen, die an verschiedenen Orten in Valencia angeboten werden, hast du keine Ausrede, kein Spanisch zu sprechen. Hier ist eine Liste der repräsentativsten Orte. Denke daran, auf jeden zu klicken, bevor du teilnimmst, da sie möglicherweise wegen Feiertagen geschlossen sind oder ihren Zeitplan geändert haben.*

## 4. Si estás en tu país...

### Busca cursos de español

Hoy en día tenemos poco tiempo, pero seguro que quizás en tu ciudad hay escuelas o academias, o incluso cursos nocturnos, para aprender y mantener el idioma.

¿Sabes que nuestra escuela también ofrece clases privadas en línea?

Tener una rutina y mantener el contacto directo con las clases te ayudará a seguir progresando.

*In diesen Tagen haben wir oft wenig Zeit, aber sicher gibt es Schulen oder Akademien in deiner Stadt, oder sogar Abendkurse, um die Sprache zu lernen und zu pflegen. Wusstest du, dass unsere Schule auch private Online-Kurse anbietet? Die Einrichtung einer Routine und der direkte Kontakt mit den Klassen helfen dir, kontinuierlich voranzukommen.*

### Únete a grupos de expatriados

En las redes sociales hay infinidad de grupos de expatriados españoles o hispanos que seguro que están también en tu ciudad. Solo hay que hacer una búsqueda en internet para unirte a ellos. Allí habrá un montón de personas de habla hispana deseos de conocer gente del país / ciudad para establecer contacto e intercambios de idiomas.

*In den sozialen Medien gibt es unzählige Gruppen von spanischen oder hispanischen Expatriaten, die wahrscheinlich auch in deiner Stadt sind. Du musst nur eine Internetrecherche durchführen, um ihnen beizutreten. Dort findest du viele spanischsprachige Personen, die daran interessiert sind, andere aus dem Land/der Stadt zu treffen, um Kontakte zu knüpfen und Sprachaustausche zu machen.*

